

Forestry Pro

Englishp. 2-4

Deutsch.....s. 5-7

Françaisp. 8-10

Españolp. 11-13

Italianop. 14-16

Русскийстр. 17-19

Norsk s. 20-22

Svenska s. 23-25

Suomi..... s. 26-28

Nederlands.....p. 29-31

Dansk..... s. 32-34

Românăp. 35-37

Polski s. 38-40

Magyar.....41-43. o.

Česky..... s. 44-46

Forestry Pro Measurement Procedure Guide

TO START:

1. Press **POWER** button to turn on.
2. Confirm your mode with the internal display (default is "last used" setting).
3. Set your desired mode and start measuring.

MODE setting:



- **Target Priority modes** - Press and hold **MODE** button, then press and hold **POWER** button within 0.5 second. Continue to press and hold both buttons (more than 2 seconds) until First Target Priority mode and Distant Target Priority mode are switched.

* If the button is not pressed within 0.5 second, the display unit <m/yd./ft.> will be switched.

Dst: Distant Priority mode (factory setting)

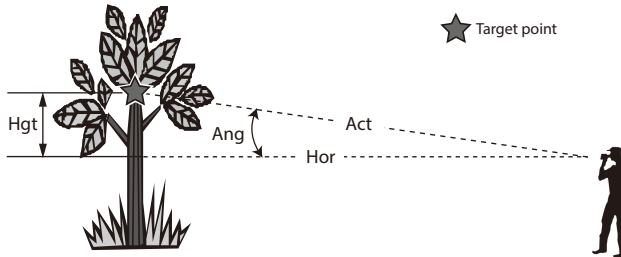
1st: First Priority mode

- **Measurement modes** - Press and release **MODE** button. Measurement mode changes in the order of 1 (Act) to 6 (Hor) as shown below. Holding down **MODE** button longer switches the display unit.

1. **Act**: Linear distance
2. **Hor** (solid): Horizontal distance
3. **Hgt** (solid): Height from horizontal
4. **Ang**: Angle (degrees) from horizontal
5. **Hgt** (blinking): Vertical separation (height between two points)
6. **Hor** (blinking): Three-point measurement (height between two points)

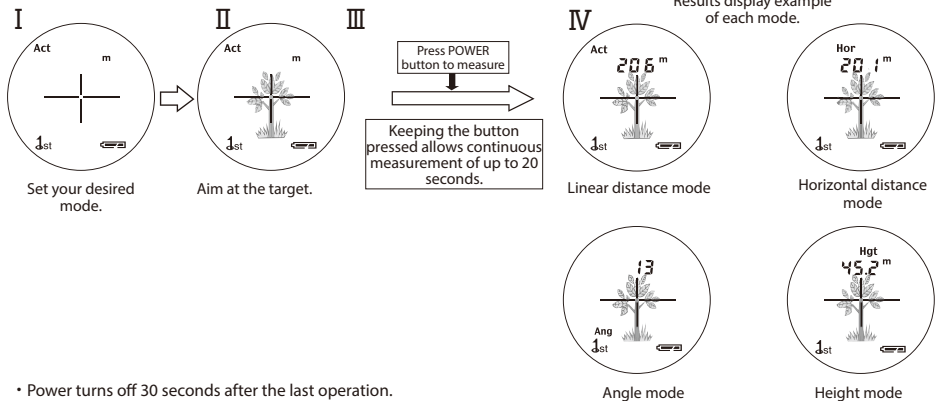
One-point (Act/Hor/Hgt/Ang) measurement

(Measurement order: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ II, then repeat)



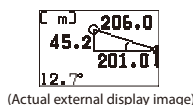
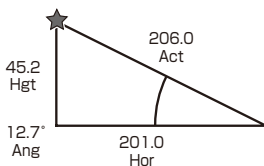
Internal display ("Linear distance mode")

(Display will be different depending on the setting mode.)



• Power turns off 30 seconds after the last operation.

External display reading instructions

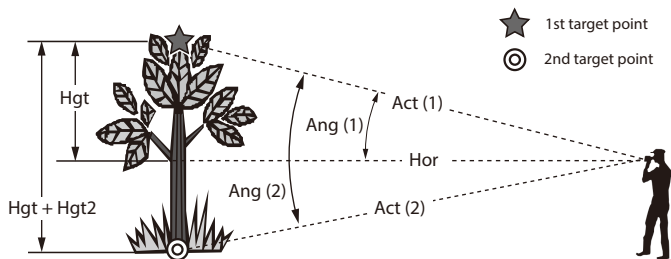


All data below is displayed simultaneously.

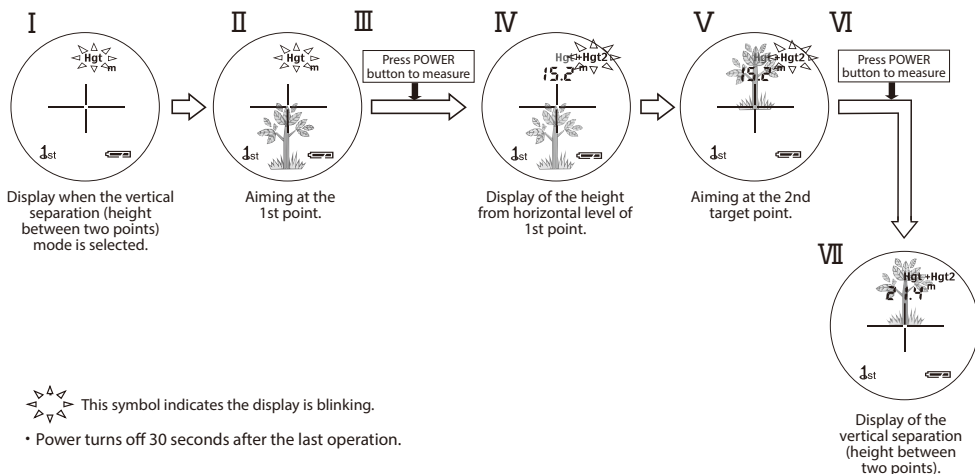
Act (Linear distance)
Hor (Horizontal distance)
Hgt (Height from horizontal)
Ang (Angle from horizontal)

Measuring vertical separation (height between two points)

(Measurement order: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ V ⇒ VI ⇒ VII ⇒ II, then repeat)

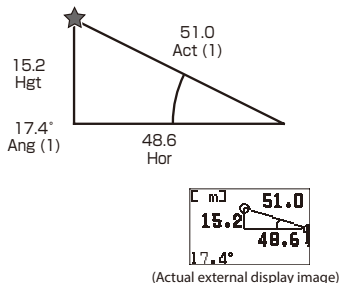


Internal display

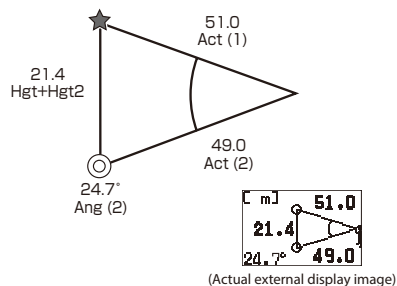


External display reading instructions

After the measurement of 1st target point ★.

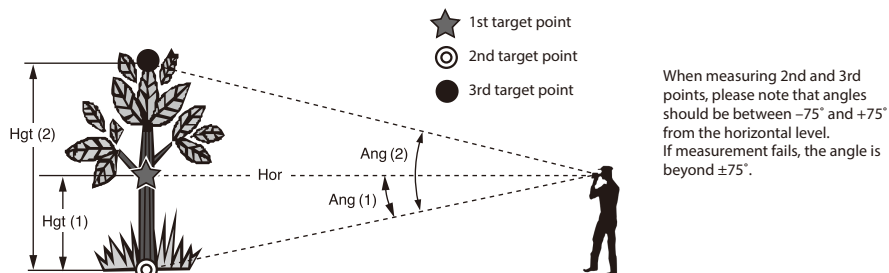


After the measurement of 2nd target point ◎.
(Display of the vertical height between two points.)

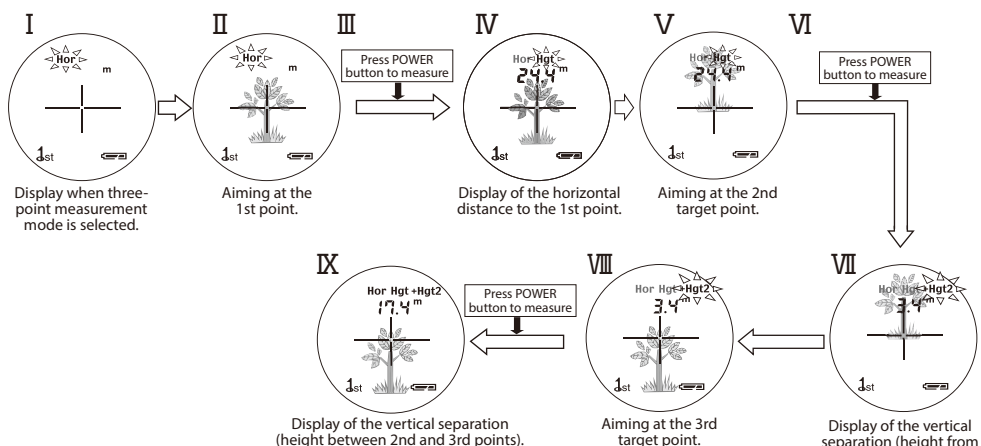


Three-point measurement (height between two points)

(Measurement order: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ VIII $\Rightarrow$ IX $\Rightarrow$ II, then repeat)



Internal display

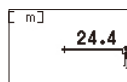
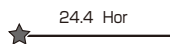


This symbol indicates the display is blinking.

• Power turns off 30 seconds after the last operation.

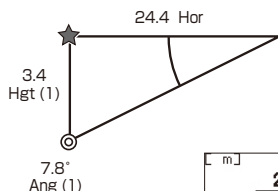
External display reading instructions

After the measurement of 1st target point ★.



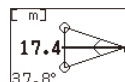
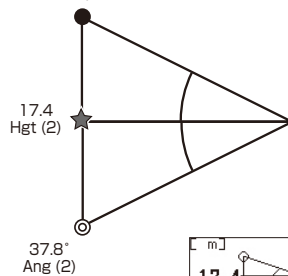
(Actual external display image)

After the measurement of 2nd target point ◎. Display of the vertical separation (height from horizontal level to 2nd point).



(Actual external display image)

After the measurement of 3rd target point ●. (Display of the vertical height between 2nd and 3rd points.)



(Actual external display image)

Forestry Pro Anleitung zum Messvorgang

SO STARTEN SIE:

1. Drücken Sie zum Einschalten die **POWER**-Taste.
2. Überprüfen Sie den Modus auf dem internen Display (die Standardeinstellung ist „last used“)
3. Stellen Sie den gewünschten Modus ein und beginnen Sie mit der Messung.

MODE-Einstellung:

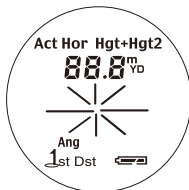
- **Prioritätsmodi Ziel** - Halten Sie die Taste **MODE** gedrückt und halten Sie dann die Taste **POWER** innerhalb von 0,5 Sekunden gedrückt.
Halten Sie beide Tasten (für mehr als 2 Sekunden) weiterhin gedrückt, bis der Prioritätsmodus 1. Ziel und der Prioritätsmodus Entferntes Ziel umgeschaltet werden.
* Wenn die Taste nicht innerhalb von 0,5 Sekunden gedrückt wird, schaltet die Maßeinheit (m/yd) um.

Dst: Prioritätsmodus Entfernung (Werkseinstellung)

1st: Prioritätsmodus Erstes Ziel

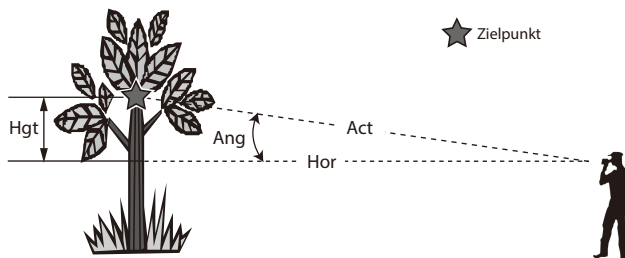
- **Messmodi** - Drücken Sie die Taste **MODE** und lassen Sie diese los.
Die Messmodi wechseln in der Reihenfolge 1 (**Act**) bis 6 (**Hor**) wie nachfolgend gezeigt.
Wenn Sie die Taste **MODE** länger gedrückt halten, ändert sich die Anzeigeeinheit.

1. **Act**: Luftlinie
2. **Hor** (Dauerleuchten): Horizontalentfernung
3. **Hgt** (Dauerleuchten): Höhe von der Horizontalen
4. **Ang**: Winkel (Grad) von der Horizontalen
5. **Hgt** (Blinkend): Modus Vertikalabstand (Höhe zwischen zwei Punkten)
6. **Hor** (Blinkend): 3-Punkt-Messung (Höhe zwischen zwei Punkten)



1-Punkt-Messung (Act/Hor/Hgt/Ang)

(Messabfolge: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ II, dann Wiederholung)



Internes Display („Modus Luftlinie“)

(Die Anzeige variiert je nach Einstellungsmodus)

I

Stellen Sie Ihren gewünschten Modus ein.

II

Visieren Sie das Ziel an.

III

Drücken Sie für die Messung die POWER-Taste

Halten Sie die Taste gedrückt, um die kontinuierliche Messung von bis zu 20 Sekunden zu aktivieren.

IV

Modus Luftlinie

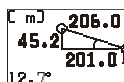
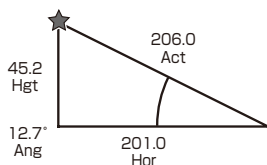
Modus Horizontalentfernung

Modus Winkel

Modus Höhe

• Die Spannung stellt sich 30 Sekunden nach dem letzten Bedienvorgang ab.

Leseanleitung für das externe Display



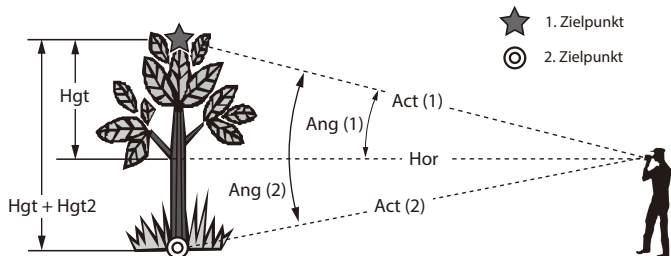
(Tatsächliches Bild der externen Anzeige)

Alle nachfolgenden Daten werden gleichzeitig angezeigt.

Act (Luftlinie)
Hor (Horizontalentfernung)
Hgt (Höhe von der Horizontalen)
Ang (Winkel von der Horizontalen)

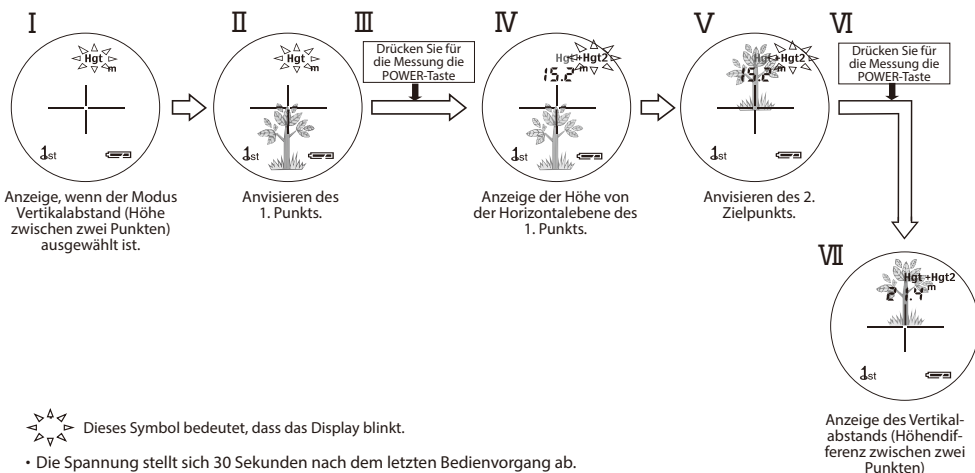
Messung des Vertikalabstands (Höhe zwischen zwei Punkten)

(Messabfolge: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ II, dann Wiederholung)



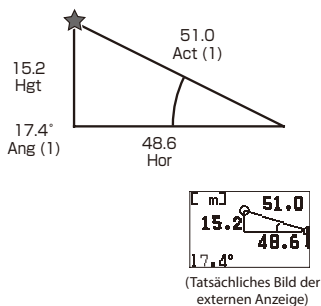
- ★ 1. Zielpunkt
- ⊙ 2. Zielpunkt

Interne Anzeige

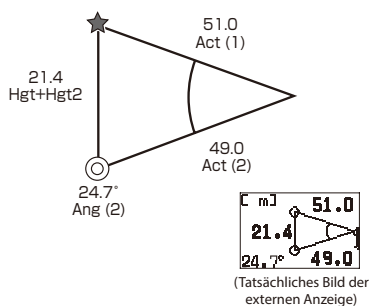


Leseanleitung für das externe Display

Nach der Messung des 1. Zielpunkts ★.

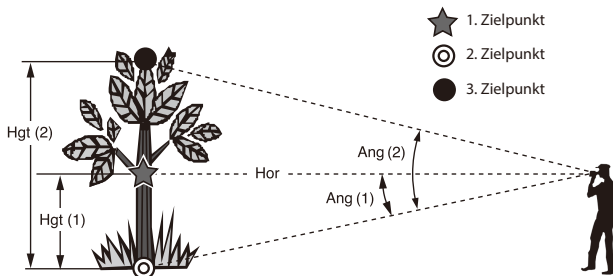


Nach der Messung des 2. Zielpunkts ⊙.
(Anzeige der vertikalen Höhe zwischen zwei Punkten).



3-Punkt-Messung (Höhe zwischen zwei Punkten)

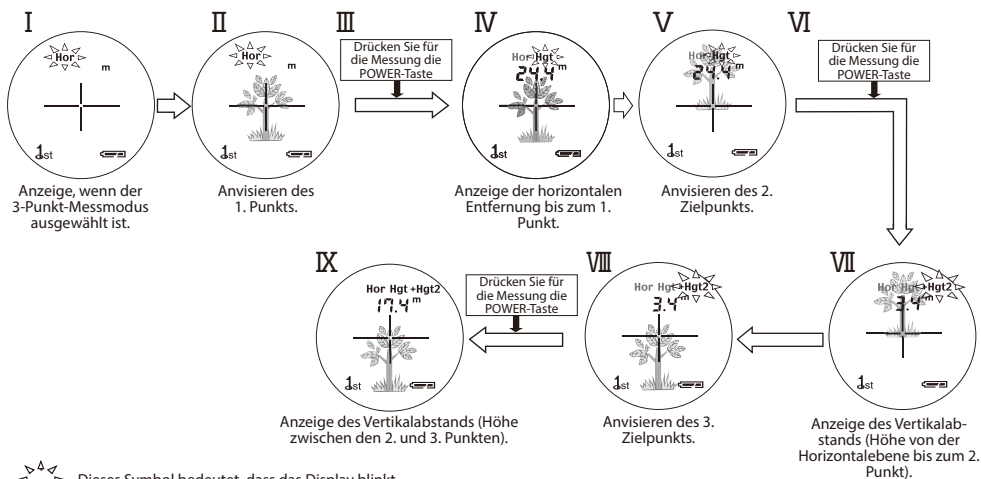
(Messabfolge: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ VIII $\Rightarrow$ IX $\Rightarrow$ II, dann Wiederholung)



- ★ 1. Zielpunkt
- ⊙ 2. Zielpunkt
- 3. Zielpunkt

Beachten Sie bitte beim Messen der 2. und 3. Punkte, dass die Winkel zwischen -75° und $+75^\circ$ von der Horizontalebene aus sein müssen. Sollte die Messung fehlschlagen, ist der Winkel größer als $\pm 75^\circ$.

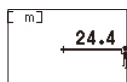
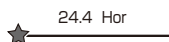
Interne Anzeige



- Die Spannung stellt sich 30 Sekunden nach dem letzten Bedienvorgang ab.

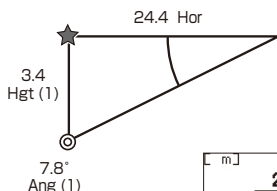
Leseanleitung für das externe Display

Nach der Messung des 1. Zielpunkts ★.



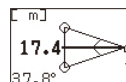
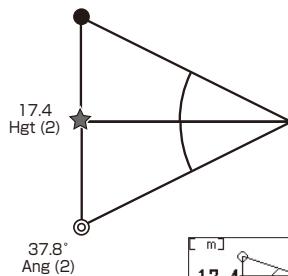
(Tatsächliches Bild der externen Anzeige)

Nach der Messung des 2. Zielpunkts ⊙. Anzeige des Vertikalabstands (Höhe von der Horizontalebene bis zum 2. Punkt).



(Tatsächliches Bild der externen Anzeige)

Nach der Messung des 3. Zielpunkts ●. (Anzeige der vertikalen Höhe zwischen den 2. und 3. Punkten).



(Tatsächliches Bild der externen Anzeige)

Forestry Pro Guide de procédures pour la prise de mesure

POUR COMMENCER :

1. Appuyez sur le bouton **POWER** pour mettre l'appareil sous tension.
2. Confirmez votre mode à l'aide de l'écran interne (par défaut, la configuration reste sur « dernière utilisation »).
3. Choisissez le mode voulu et commencez à prendre les mesures.

Configuration du MODE :

• Modes priorité à la cible -

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **MODE**, puis appuyez et maintenez enfoncé le bouton **POWER** dans la demi-seconde suivante. Maintenez toujours la pression sur ces deux boutons (plus de 2 secondes) jusqu'à ce que le mode Priorité à la cible proche soit remplacé par le mode Priorité à la cible distante ou inversement. * Si vous n'appuyez pas sur le bouton dans la demi-seconde qui suit, l'unité d'affichage <m/yd./ft.> est modifiée.

Dst : mode priorité à la cible distante (paramètres d'usine)

1st : mode priorité à la première cible

• Modes de prise de mesure -

Appuyez sur le bouton **MODE** et relâchez-le.

Le mode de prise de mesure change dans l'ordre, de 1 (**Act**) à 6 (**Hor**), tel que présenté ci-dessous.

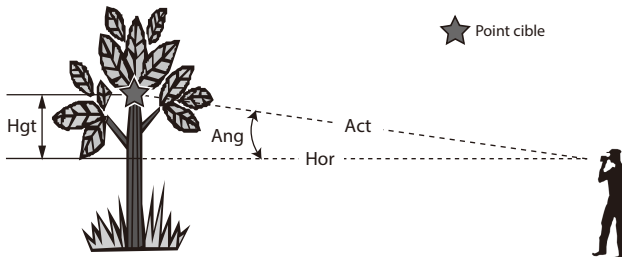
Si vous maintenez le bouton **MODE** enfoncé plus longtemps, vous passerez d'une unité d'affichage à l'autre.

1. **Act** : Distance linéaire
2. **Hor** (continu) : Distance horizontale
3. **Hgt** (continu) : Hauteur (par rapport à l'horizontale)
4. **Ang** : Angle (degrés) par rapport à l'horizontale
5. **Hgt** (clignotant) : Écart vertical (hauteur entre les deux points)
6. **Hor** (clignotant) : Mesure de trois points (hauteur entre deux points)



Mesure d'un point (Act / Hor / Hgt / Ang)

(Ordre de mesure : I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ II, puis répétez)



Écran interne (« mode distance linéaire ») (L'affichage variera selon le mode de réglage).

I

Choisissez le mode désiré.

II

Visez la cible.

III

Appuyez sur le bouton **POWER** pour prendre la mesure

En maintenant le bouton enfoncé, vous pourrez prendre une mesure continue pendant max. 20 secondes.

IV

Exemples d'affichage de chacun des modes.

Mode distance linéaire

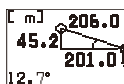
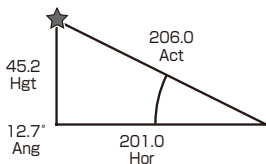
Mode distance horizontale

Mode angle

Mode hauteur

- L'alimentation de l'appareil se coupe automatiquement 30 secondes après la dernière action.

Instructions de lecture de l'écran externe



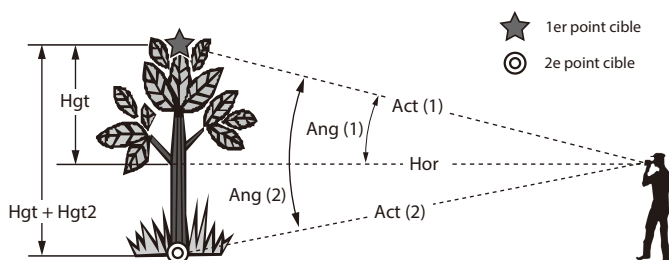
(image réelle de l'écran externe)

Toutes les données ci-dessous apparaissent simultanément.

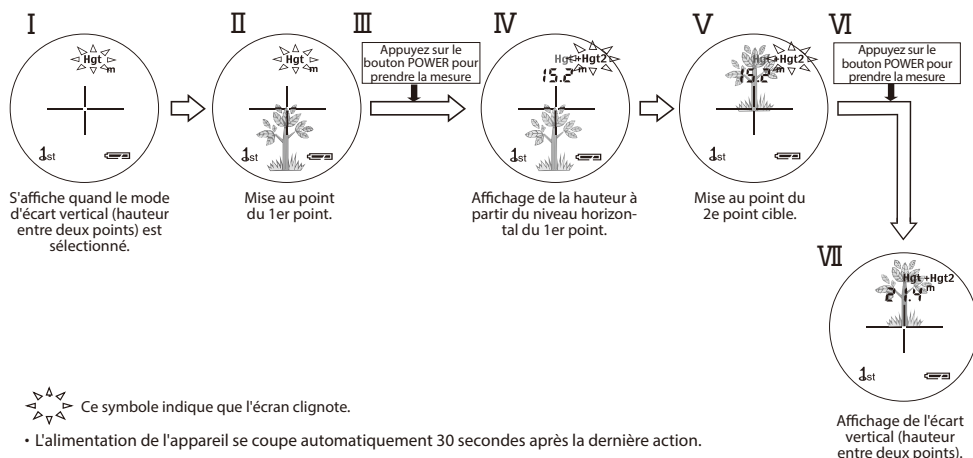
Act (Distance linéaire)
Hor (Distance horizontale)
Hgt (Hauteur par rapport à l'horizontale)
Ang (Angle par rapport à l'horizontale)

Mesure de l'écart vertical (hauteur entre les deux points)

(Ordre de mesure : I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ II, puis répétez)

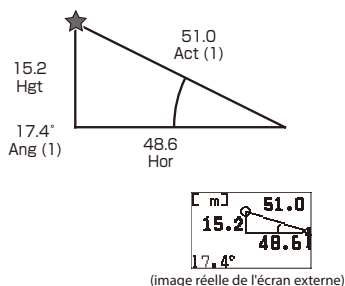


Écran interne

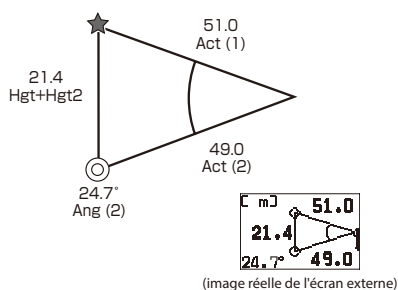


Instructions de lecture de l'écran externe

Après la mesure du 1er point cible ★.

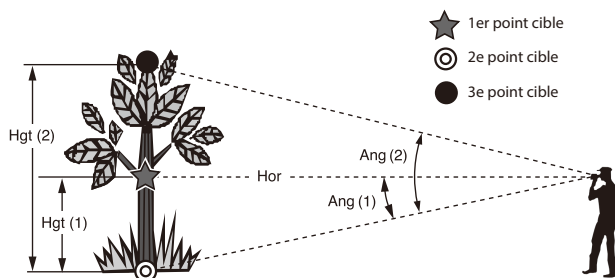


Après la mesure du 2e point cible ◎.
(Affichage de l'écart vertical entre deux points).



Mesure de trois points (hauteur entre deux points)

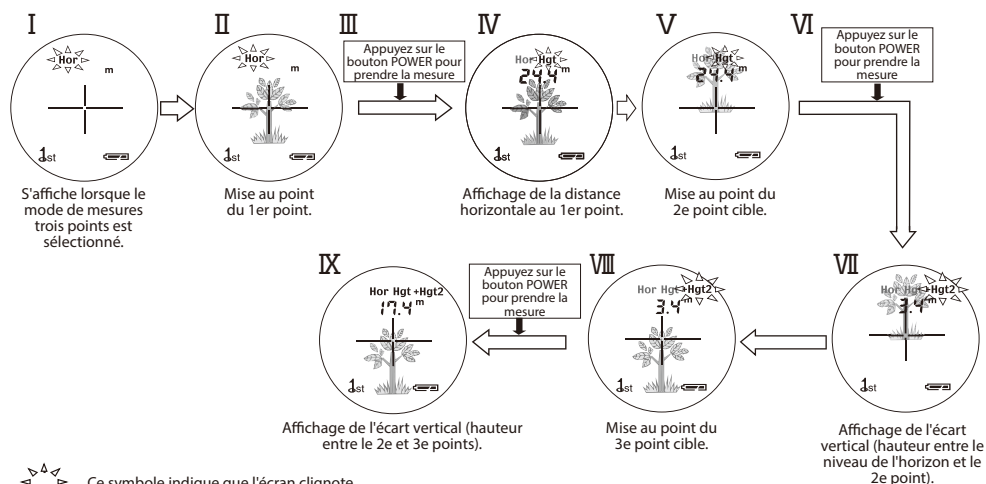
(Ordre de mesure : I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ VIII $\Rightarrow$ IX $\Rightarrow$ II, puis répétez)



- ★ 1er point cible
- ⊙ 2e point cible
- 3e point cible

Lorsque vous mesurez les 2e et 3e points, prenez garde que les angles se situent entre -75° et $+75^\circ$ à partir du niveau horizontal. Si vous ne parvenez pas à prendre la mesure, c'est que l'angle est supérieur $\pm 75^\circ$.

Écran interne



Ce symbole indique que l'écran clignote.

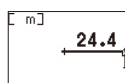
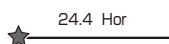
- L'alimentation de l'appareil se coupe automatiquement 30 secondes après la dernière action.

Instructions de lecture de l'écran externe

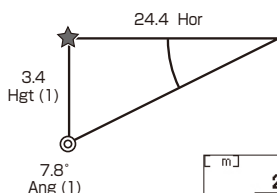
Après la mesure du 1er point cible ★.

Après la mesure du 2e point cible ⊙.
Affichage de l'écart vertical (hauteur entre le niveau de l'horizon et le 2e point).

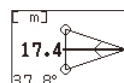
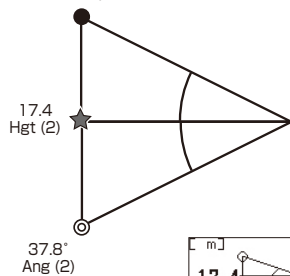
Après la mesure du 3e point cible ●.
(Affichage de l'écart vertical hauteur entre le 2e et 3e points).



(image réelle de l'écran externe)



(image réelle de l'écran externe)



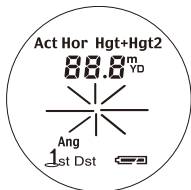
(image réelle de l'écran externe)

Forestry Pro Guía al procedimiento de medición

PARA INICIAR:

1. Presione el botón **POWER** para encender.
2. Confirme el modo con la pantalla interna (de modo predeterminado será el "último usado").
3. Fije el modo que desee y empiece a medir.

Ajuste de MODO:



• Modos de prioridad al objetivo -

Mantenga pulsado el botón **MODE** y después pulse el botón **POWER** antes de medio segundo y manténgalo pulsado.

Siga manteniendo pulsados ambos botones (más de dos segundos), hasta que conmuten el modo de Prioridad al primer sujeto y Prioridad al sujeto más lejano.

* Si no se pulsa el botón antes de 0,5 s se cambiará la unidad de medida <m/yarda/pie>.

Dst: Modo de prioridad al distante (ajuste de fábrica)

1st: Modo de prioridad al primero

• Modos de medición -

Pulse y suelte el botón **MODE**.

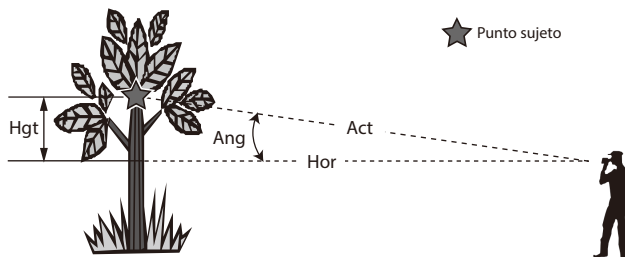
El modo de medición cambia en el orden de 1 (**Act**) a 6 (**Hor**) tal como se muestra a continuación.

Si mantiene apretado más tiempo el botón **MODE** cambiará la unidad de visualización.

1. **Act**: Distancia lineal
2. **Hor** (permanente): Distancia horizontal
3. **Hgt** (permanente): Altura desde la horizontal
4. **Ang**: Ángulo (grados) desde la horizontal
5. **Hgt** (destellante): Separación vertical (altura entre dos puntos)
6. **Hor** (destellante): Medición de tres puntos (altura entre dos puntos)

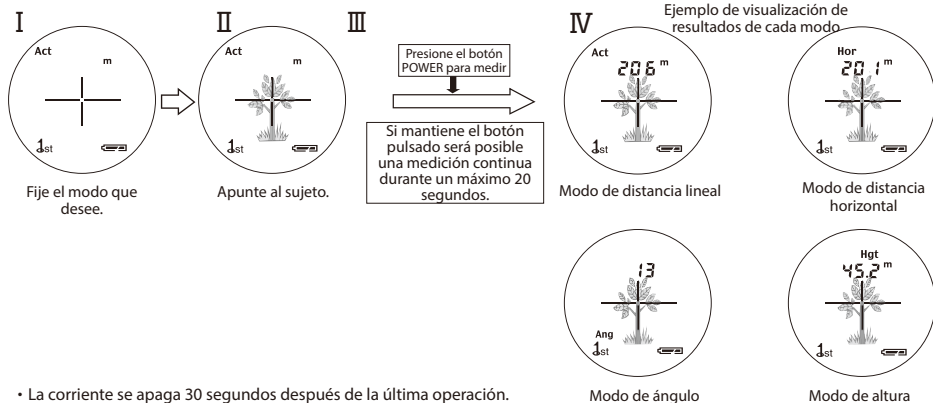
Medición de un punto (Act/Hor/Hgt/Ang)

(Orden de medición: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ II, y después se repite)



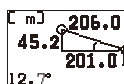
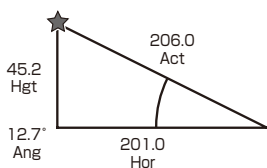
Pantalla interna ("Modo de distancia lineal")

(La pantalla será distinta en función del modo de ajuste)



• La corriente se apaga 30 segundos después de la última operación.

Instrucciones para leer la pantalla externa



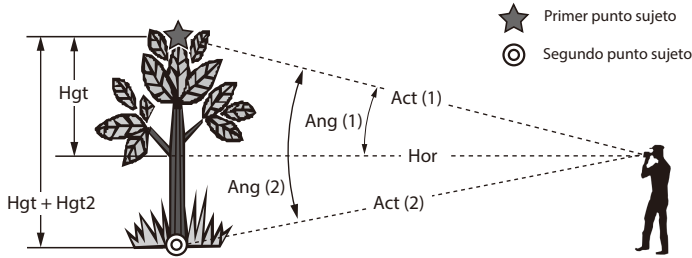
(Imagen real de la pantalla externa)

Todos los datos siguientes se visualizan simultáneamente.

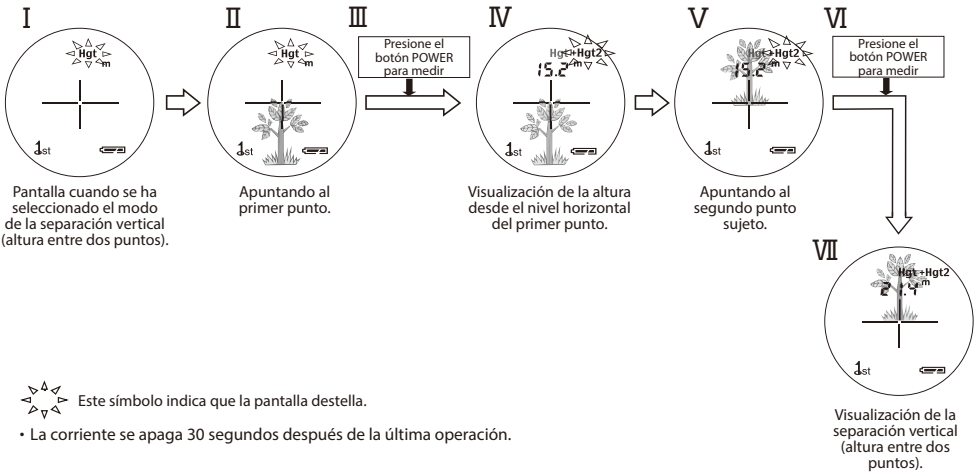
Act (distancia lineal)
Hor (distancia horizontal)
Hgt (altura desde la horizontal)
Ang (ángulo desde la horizontal)

Medición de la separación vertical (altura entre dos puntos)

(Orden de medición: I ⇒ II ⇒ III⇒IV⇒V⇒VI⇒VII⇒ II, y después se repite)

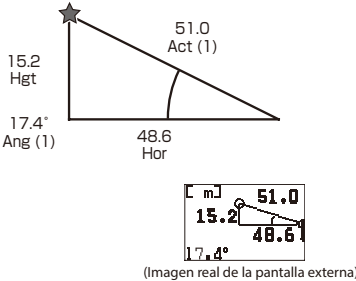


Pantalla interna

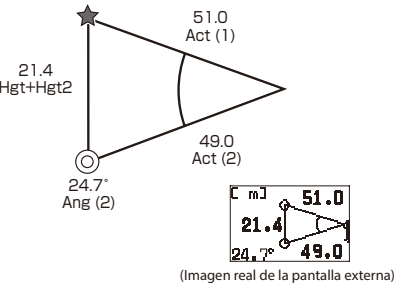


Instrucciones para leer la pantalla externa

Después de la medición del primer punto sujeto ★.

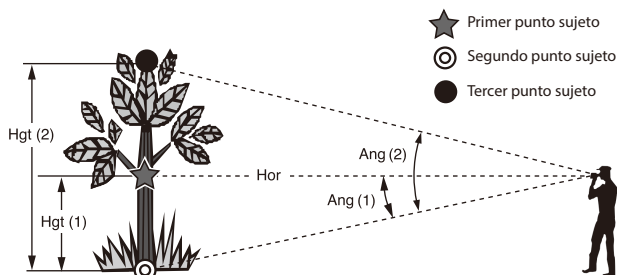


Después de la medición del segundo punto sujeto ⊙.
(Visualización de la altura vertical entre dos puntos).



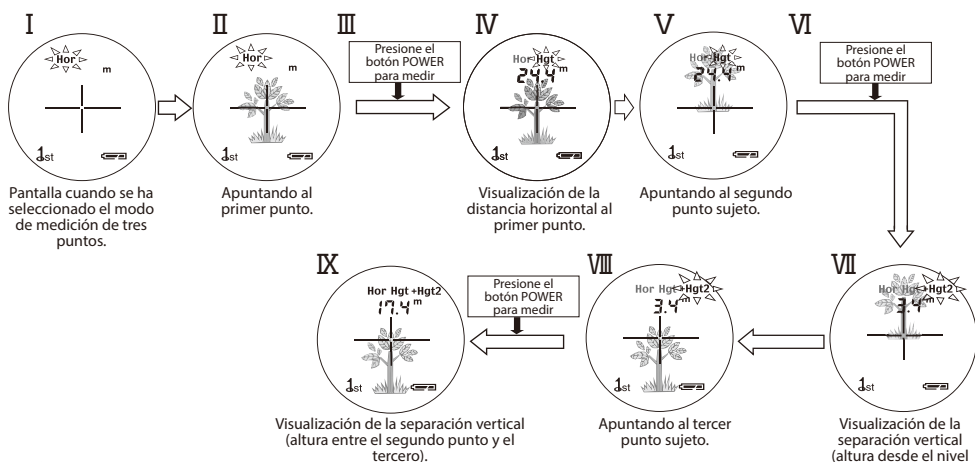
Medición de tres puntos (altura entre dos puntos)

(Orden de medición: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ VIII $\Rightarrow$ IX $\Rightarrow$ II, y después se repite)



Al medir el 2º y 3er puntos, tenga en cuenta que los ángulos deben estar entre -75° y $+75^\circ$ desde el nivel horizontal. Si la medición falla, el ángulo es superior a $\pm 75^\circ$.

Pantalla interna

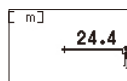
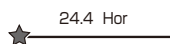


Este símbolo indica que la pantalla destella.

• La corriente se apaga 30 segundos después de la última operación.

Instrucciones para leer la pantalla externa

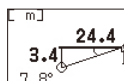
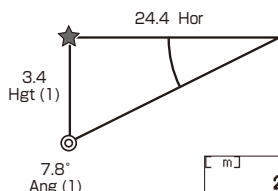
Después de la medición del primer punto sujeto ★.



(Imagen real de la pantalla externa)

Después de la medición del segundo punto sujeto ○.

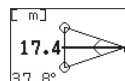
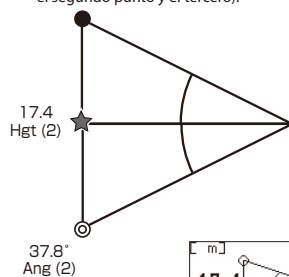
Visualización de la separación vertical (altura desde el nivel horizontal al segundo punto).



(Imagen real de la pantalla externa)

Después de la medición del tercer punto sujeto ●.

(Visualización de la separación vertical entre el segundo punto y el tercero).



(Imagen real de la pantalla externa)

Forestry Pro Guida alla procedura di misurazione

PER AVVIARE:

1. Premere il tasto **POWER** per accendere.
2. Confermare la modalità desiderata sul display interno (l'impostazione predefinita corrisponde a "ultima utilizzata").
3. Impostare la modalità desiderata e avviare la misurazione.

Impostazione MODALITÀ: • **Modalità Priorità bersaglio** - Premere e mantenere premuto il tasto **MODE**, quindi premere e mantenere premuto il tasto **POWER** entro 0,5 secondi.

Continuare a premere e a tenere premuti entrambi i tasti (per più di 2 secondi) fino alla commutazione tra First Target Priority (Priorità target più vicino) e Distant Target Priority (Priorità target distante).

* Se il tasto non viene premuto entro 0,5 secondi, verrà commutata l'unità di misura di visualizzazione <m/yd./ft.> (metri/arde/piedi).

Dst: modalità Priorità target distante (impostazione predefinita dal fabbricante)

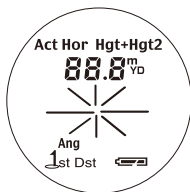
1st: modalità Priorità target più vicino

• **Modalità di misurazione** - Premere e rilasciare il tasto **MODE**.

La modalità di misurazione cambia secondo l'ordine da 1 (**Act**) a 6 (**Hor**) come illustrato di seguito.

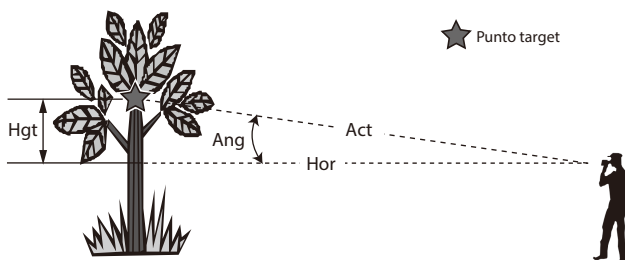
Mantenendo premuto il tasto **MODE** più a lungo, si attiverà l'unità di visualizzazione.

1. **Act**: Distanza lineare
2. **Hor** (fisso): Distanza orizzontale
3. **Hgt** (fisso): Altezza rispetto al piano orizzontale
4. **Ang**: Angolo (in gradi) rispetto al piano orizzontale
5. **Hgt** (lampeggiante): Separazione verticale (differenza di altezza tra i due punti).
6. **Hor** (lampeggiante): Misurazione a tre punti (altezza tra due punti)



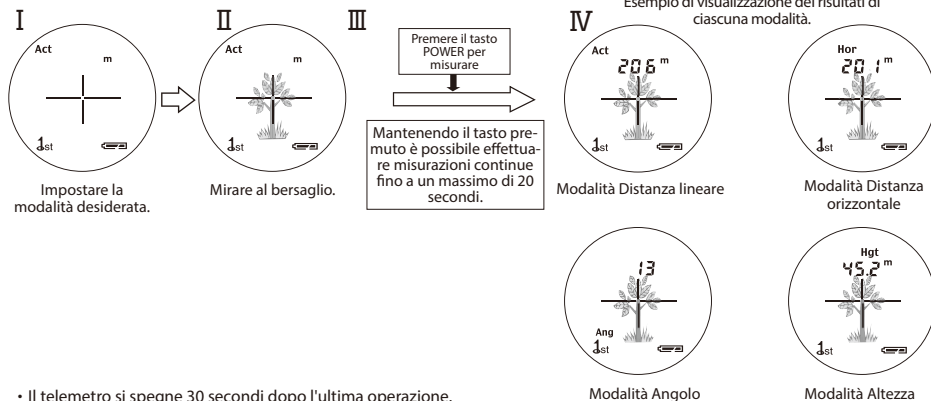
Misurazione a un punto (Act/Hor/Hgt/Ang)

(Ordine di misurazione: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ II, quindi ripetere)



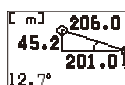
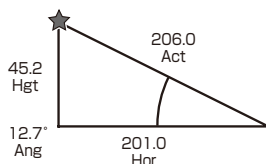
Display interno ("Modalità distanza lineare") (Il display varia in base alla modalità d'impostazione).

Esempio di visualizzazione dei risultati di ciascuna modalità.



• Il telemetro si spegne 30 secondi dopo l'ultima operazione.

Istruzioni per la lettura del display esterno



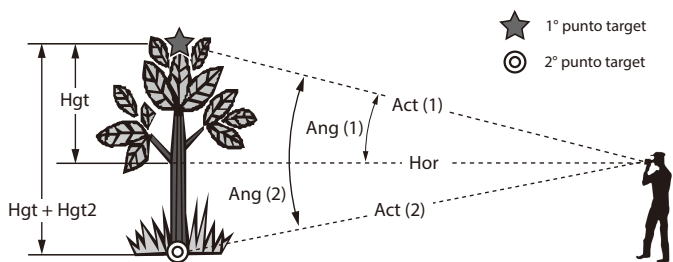
(Immagine display esterno effettivo)

Tutti i dati riportati di seguito vengono visualizzati contemporaneamente.

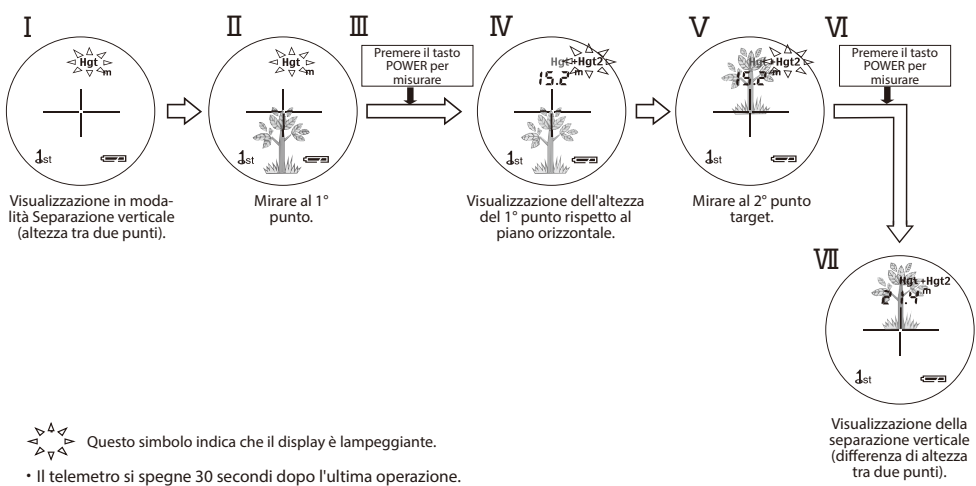
Act (distanza lineare)
Hor (distanza orizzontale)
Hgt (altezza rispetto al piano orizzontale)
Ang (angolo rispetto al piano orizzontale)

Misurazione della separazione verticale (differenza di altezza tra i due punti) —

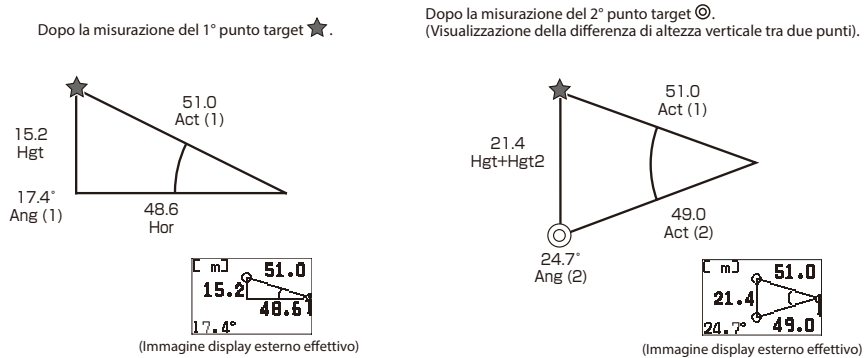
(Ordine di misurazione: I ⇒ II ⇒ III⇒IV⇒V⇒VI⇒VII⇒ II, quindi ripetere)



Display interno

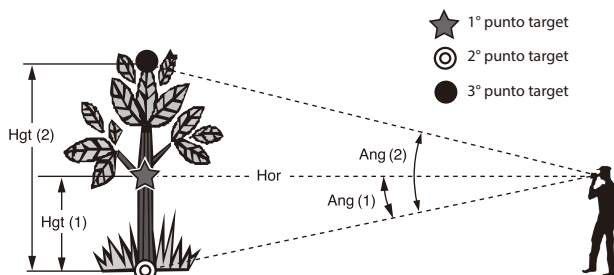


Istruzioni per la lettura del display esterno



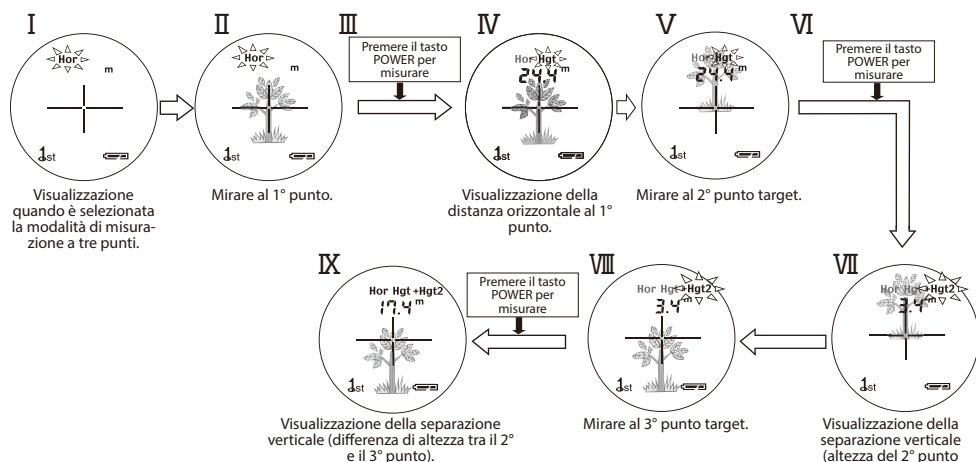
Misurazione a tre punti (altezza tra due punti)

(Ordine di misurazione: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ VIII $\Rightarrow$ IX $\Rightarrow$ II, quindi ripetere)



Durante la misurazione del 2° e 3° punto, notare che gli angoli devono essere compresi fra -75° e $+75^\circ$ rispetto al piano orizzontale. In caso di errore della misurazione, l'angolo è superiore a $\pm 75^\circ$.

Display interno



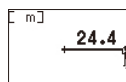
Questo simbolo indica che il display è lampeggiante.

• Il telemetro si spegne 30 secondi dopo l'ultima operazione.

Istruzioni per la lettura del display esterno

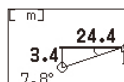
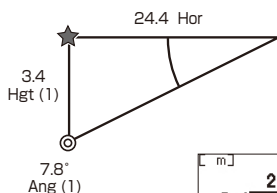
Dopo la misurazione del 1° punto target ★.

24.4 Hor



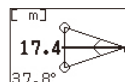
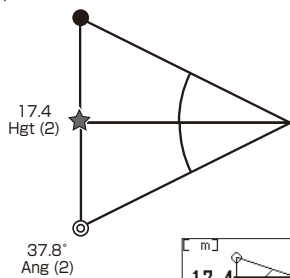
(Immagine display esterno effettivo)

Dopo la misurazione del 2° punto target ◎. Visualizzazione della separazione verticale (altezza del 2° punto rispetto al piano orizzontale).



(Immagine display esterno effettivo)

Dopo la misurazione del 3° punto target ●. (Visualizzazione dell'altezza verticale tra il 2° e il 3° punto).



(Immagine display esterno effettivo)

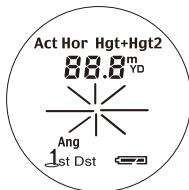
Forestry Pro Указания по выполнению измерения

НАЧАЛО

1. Нажмите кнопку **POWER** для включения.
2. Проверьте режим с помощью внутреннего дисплея (настройка по умолчанию: «последний использованный»).
3. Установите нужный режим и начните измерение.

Настройка РЕЖИМА:

- **Режим приоритета целей** - Нажмите и удерживайте кнопку **MODE**, затем нажмите и удерживайте кнопку **POWER** в течение 0,5 секунды. Продолжайте нажимать и удерживать обе кнопки (на протяжении более 2 секунд), пока не произойдет переключение между режимами приоритета ближайшей и дальней цели.
- * Если кнопка не будет нажата в течение 0,5 секунды, выводимая единица измерения (метры/ярды/футы) будет переключена.



Dst: Режим приоритета дальней цели (заводская установка)

1st: Режим приоритета ближайшей цели

- **Режимы измерений** - Нажмите и удерживайте кнопку **MODE**.

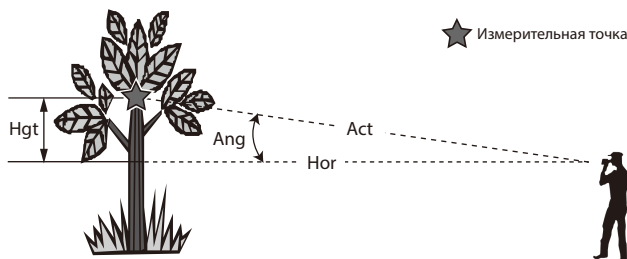
Режим измерения меняется в порядке от 1 (**Act**) до 6 (**Hor**), как показано ниже.

При удержании кнопки **MODE** в течение большого времени переключается выводимая единица измерения.

1. **Act**: Линейное расстояние
2. **Hor** (постоянно): Горизонтальное расстояние
3. **Hgt** (постоянно): Высота (от уровня горизонтали)
4. **Ang**: Угол (в градусах) от уровня горизонтали
5. **Hgt** (мигает): Вертикальное разделение (высота между двумя точками)
6. **Hor** (мигает): Трехточечное измерение (высота между двумя точками)

Одноточечное измерение (Act/Hor/Hgt/Ang)

(Порядок измерения: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ II, а затем повторите)



Встроенный дисплей («Режим линейного расстояния») (Отображение зависит от заданного режима.)

I

Выберите необходимый режим.

II

Направьте на объект.

III

Нажмите кнопку **POWER** для измерения

Если удерживать кнопку нажатой, измерение будет выполняться непрерывно в течение до 20 секунд.

IV

Примеры вывода результатов для каждого режима.

Режим линейного расстояния

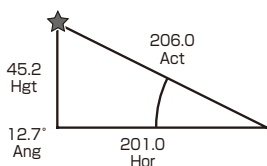
Режим горизонтального расстояния

Режим угла

Режим высоты

- Питание отключается через 30 секунд после выполнения последней операции.

Инструкции по чтению показаний внешнего дисплея

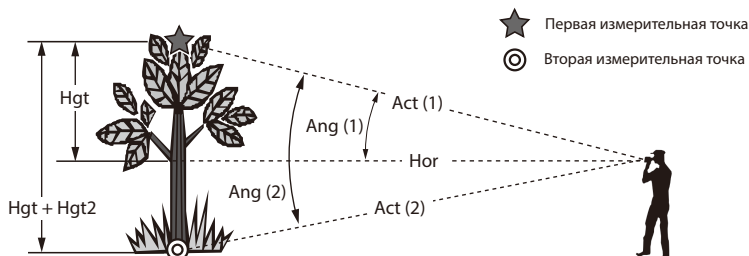


Все приведенные ниже данные отображаются одновременно.

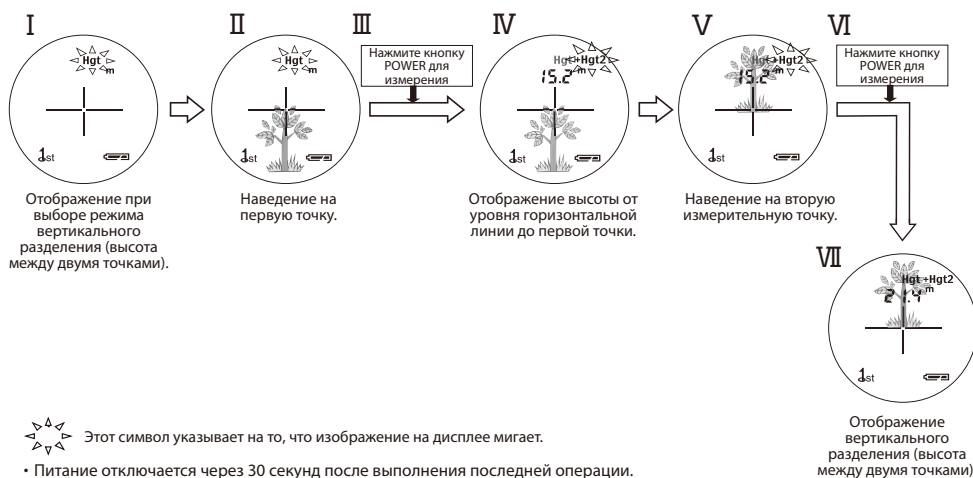
Act (линейное расстояние)
Hor (расстояние по горизонтали)
Hgt (высота от горизонтальной линии)
Ang (угол с горизонтальной линией)

Измерение вертикального разделения (высоты между двумя точками)

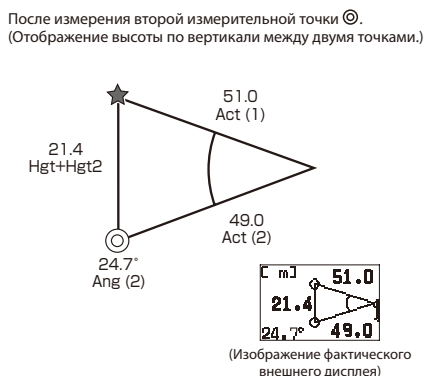
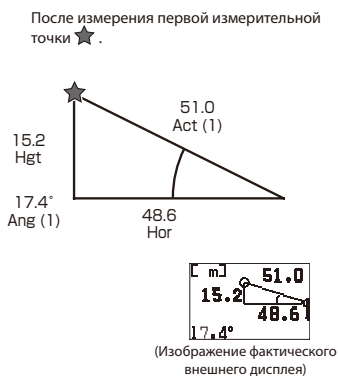
(Порядок измерения: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ II, а затем повторите)



Встроенный дисплей

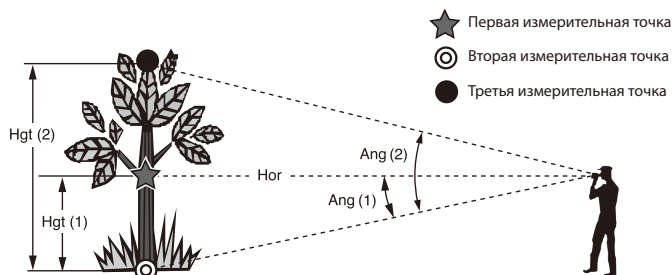


Инструкции по чтению показаний внешнего дисплея



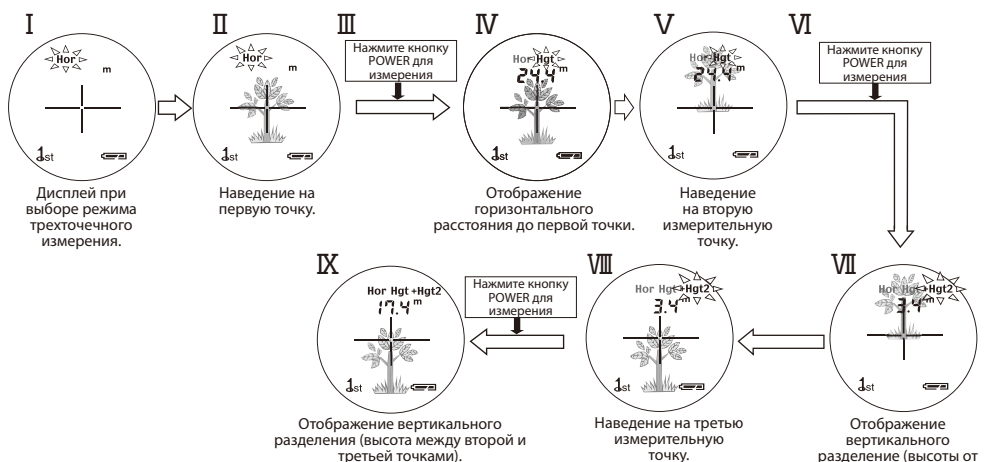
Трехточечное измерение (высота между двумя точками)

(Порядок измерения: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ VIII $\Rightarrow$ IX $\Rightarrow$ II, а затем повторите)



При замере 2-й и 3-й точек обратите внимание, что углы должны быть в диапазоне от -75° до $+75^\circ$ от горизонтального уровня. Если замер выполняется не удается, угол превышает $\pm 75^\circ$.

Встроенный дисплей

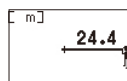
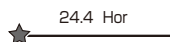


Этот символ указывает на то, что изображение на дисплее мигает.

• Питание отключается через 30 секунд после выполнения последней операции.

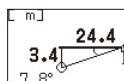
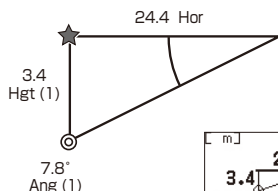
Инструкции по чтению показаний внешнего дисплея

После измерения первой измерительной точки ★.



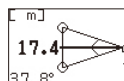
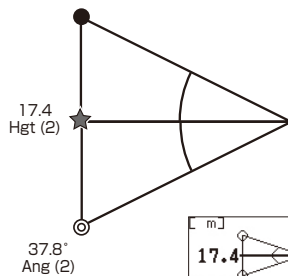
(Изображение фактического внешнего дисплея)

После измерения второй измерительной точки ◎. Отображение вертикального разделение (высоты от горизонтального уровня до второй точки).



(Изображение фактического внешнего дисплея)

После измерения третьей измерительной точки ●. (Отображение вертикального разделение между второй и третьей точками.)



(Изображение фактического внешнего дисплея)

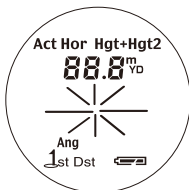
Forestry Pro Veiledning for måleprosedyre

STARTE:

1. Trykk på **på/av**-knappen for å slå på.
2. Kontroller modus med internt display (standard er "sist brukte" innstilling).
3. Angi ønsket modus og start målingen.

MODUS-innstilling:

- **Moduser for prioritering av mål** - Trykk og hold **MODUS**-knappen, trykk deretter ned og hold **på/av**-knappen innen 0,5 sekunder.
Fortsett å trykke på og holde begge knappene (mer enn 2 sekunder) til modusen for prioritering av første mål og modus for prioritering av fjernet mål skifter.
* Hvis du ikke trykker på knappen innen 0,5 sekund, skiftes visningsheten <m/yd./ft.>.



Dst: Modus for prioritering av fjernet mål (fabrikkinnstilling)

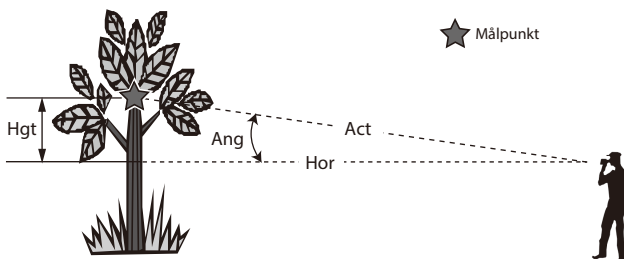
1st: Modus for prioritering av første mål

- **Målemoduser** - Trykk og slipp **MODUS**-knappen.
Målemodus endres i rekkefølgen 1 (**Act**) til 6 (**Hor**) som vist nedenfor.
Hvis du holder **MODUS**-knappen nede lenger, byttes visningsenhet.

1. **Act**: Lineær avstand
2. **Hor** (fast): Horizontal avstand
3. **Hgt** (fast): Høyde fra horisontal
4. **Ang**: Vinkel (grader) fra horisontal
5. **Hgt** (blinker): Vertikal separasjon (høyde mellom to punkt)
6. **Hor** (blinker): Trepunkts-måling (høyde mellom to punkt)

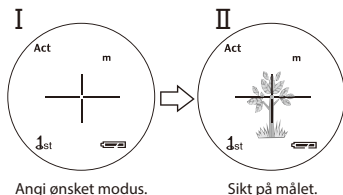
Ettpunkts-måling (Act/Hor/Hgt/Ang)

(Målerrekkefølge: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ II, gjentas deretter)

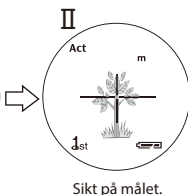


Internt display ("modus for lineær avstand") (Visningen vil variere etter innstillingsmodus.)

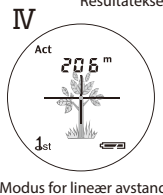
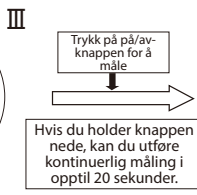
Resultateksempler for hver modus.



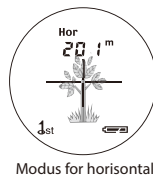
Angi ønsket modus.



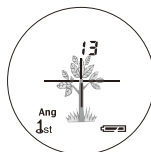
Sikt på målet.



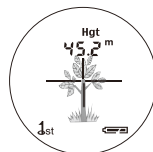
Modus for lineær avstand



Modus for horisontal avstand



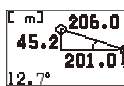
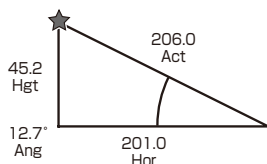
Modus for vinkel



Modus for høyde

- Strømmen slås av 30 sekunder etter siste operasjon.

Instruksjoner for lesing av eksternt display



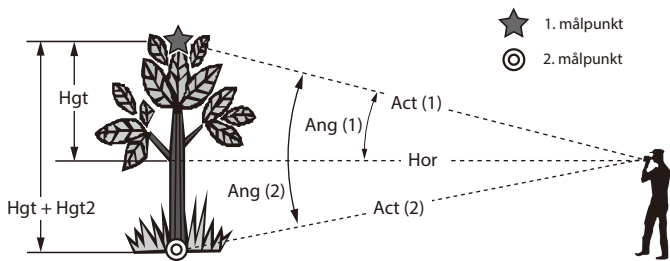
(Faktisk bilde i eksternt display)

Alle data nedenfor vises samtidig.

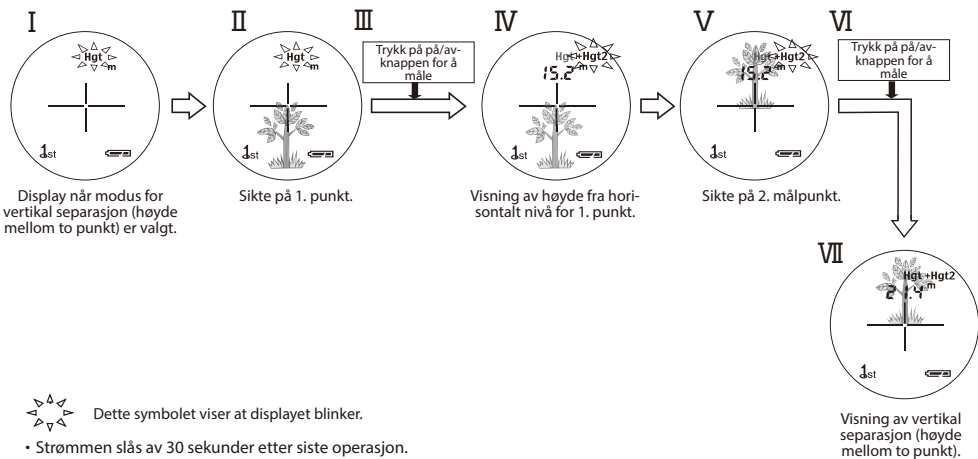
Act (lineær avstand)
Hor (horisontal avstand)
Hgt (høyde fra horisontal)
Ang (vinkel fra horisontal)

Måle vertikal separasjon (høyde mellom to punkt)

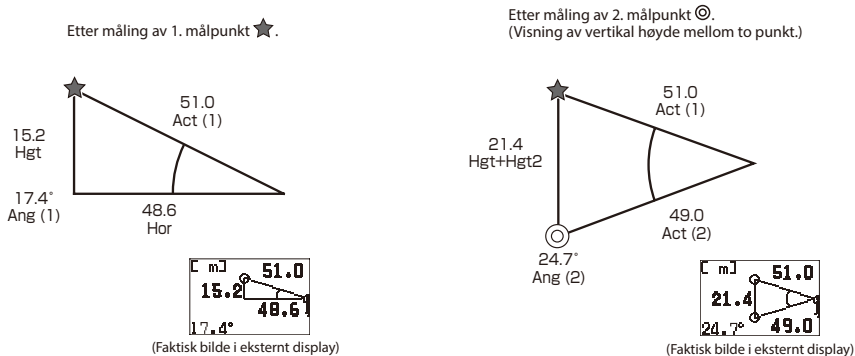
(Målerekkefølge: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ V ⇒ VI ⇒ VII ⇒ II, gjentas deretter)



Internt display

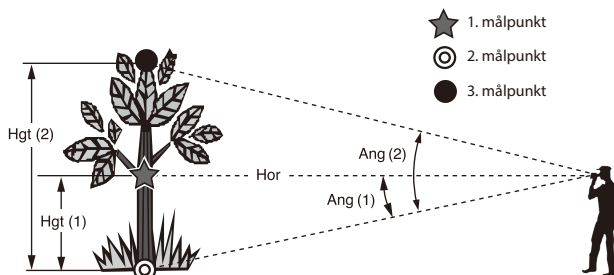


Instruksjoner for lesing av eksternt display



Trepunkts-måling (høyde mellom to punkt)

(Målerekkefølge: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ V ⇒ VI ⇒ VII ⇒ VIII ⇒ IX ⇒ II, gjentas deretter)



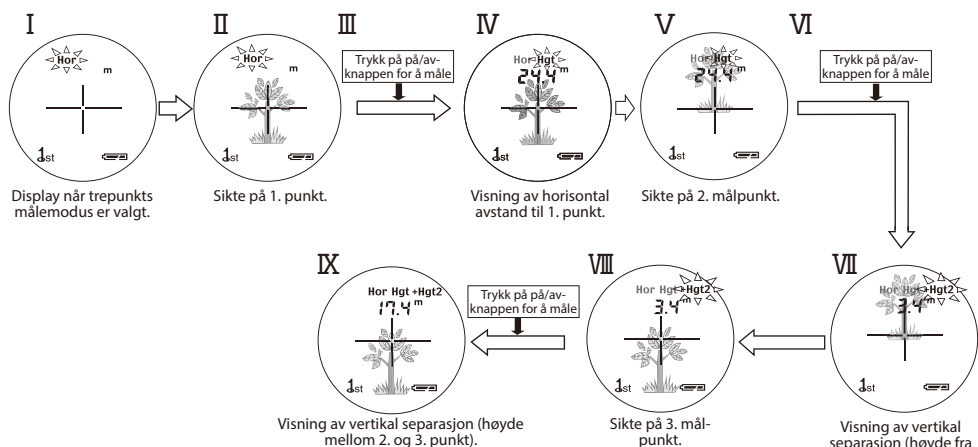
★ 1. målpunkt

⊙ 2. målpunkt

● 3. målpunkt

Når du måler 2. og 3. punkt, må du være oppmerksom på at vinklene skal være mellom -75° og $+75^\circ$ fra horisontalt nivå. Hvis målingen mislykkes, er vinkelen ikke mellom -75° og $+75^\circ$.

Internt display



Dette symbolet viser at displayet blinker.

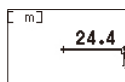
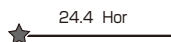
- Strømmen slås av 30 sekunder etter siste operasjon.

Instruksjoner for lesing av eksternt display

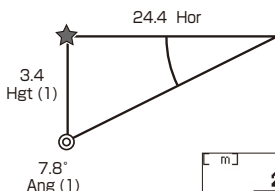
Etter måling av 1. målpunkt ★.

Etter måling av 2. målpunkt ⊙.
Visning av vertikal separasjon (høyde fra horisontalt nivå til 2. punkt).

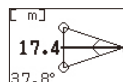
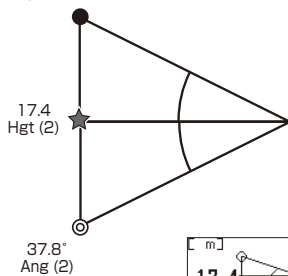
Etter måling av 3. målpunkt ●.
(Visning av vertikal høyde mellom 2. og 3. punkt).



(Faktisk bilde i eksternt display)



(Faktisk bilde i eksternt display)



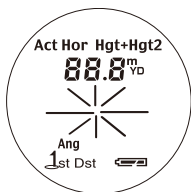
(Faktisk bilde i eksternt display)

Forestry Pro Mätprocedur Vägledning

TILL START:

1. Tryck på **POWER** -knappen för att slå på.
2. Bekräfta ditt läge med den interna displayen (standardinställning är "senast använd").
3. Ställ in önskat läge och börja mätning.

MODE (läge) inställning:



• **Målprioritetslägen** - Tryck och håll ner **MODE** -knappen, tryck därefter och håll ner **POWER** -knappen inom 0,5 sekunder.

Fortsätt att trycka in och hålla knapparna intryckta (mer än 2 sekunder) tills lägesväxling sker mellan Prioritetsinställning på första målet och Prioritetsinställning på målet.
* Om knappen inte trycks in inom 0,5 sekunder, ändras visningsenhet <m/yd./ft>.

Dst: Prioritetsinställning (fabrikinställning)

1st: Första prioritetsinställning

• **Måtlägen** - Tryck ner och släpp **MODE** -knappen.

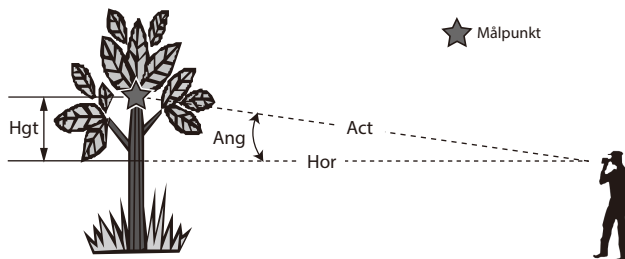
Måtläge ändras i ordningen från 1 (**Act**) till 6 (**Hor**) som visas nedan.

Om du håller **MODE** -knappen intryckt lägre ändras displayen.

1. **Act**: Linjärt avstånd
2. **Hor** (fast): Horisontellt avstånd
3. **Hgt** (fast): Höjd från horisontalnivån
4. **Ang**: Vinkel (grader) från horisontalnivån
5. **Hgt** (blinker): Vertikalt avstånd (höjd mellan två punkter)
6. **Hor** (blinker): Trepunktsmätning (höjd mellan två punkter)

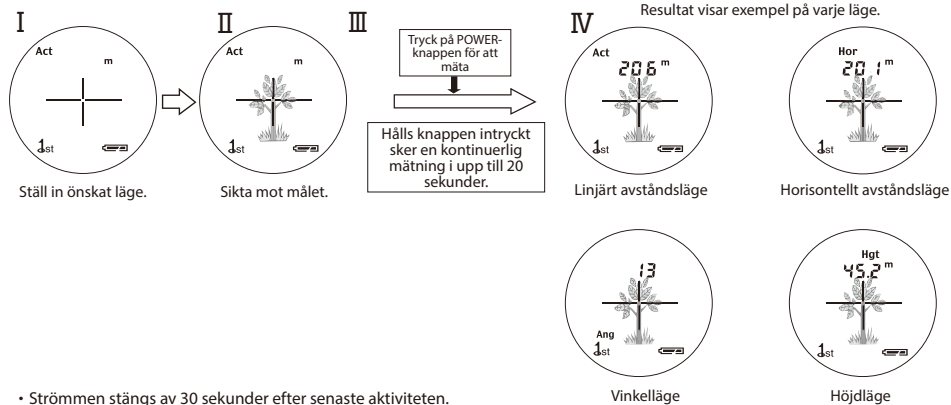
Enpunktsmätning (Act/Hor/Hgt/Ang)

(Mätningsordning: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ II, upprepa därefter)



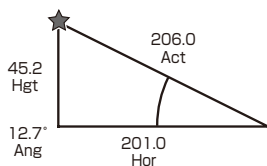
Intern display ("Linjärt avståndsläge")

(Displayens utseende varierar efter inställningarna.)



• Strömmen stängs av 30 sekunder efter senaste aktiviteten.

Extern display läsanvisningar

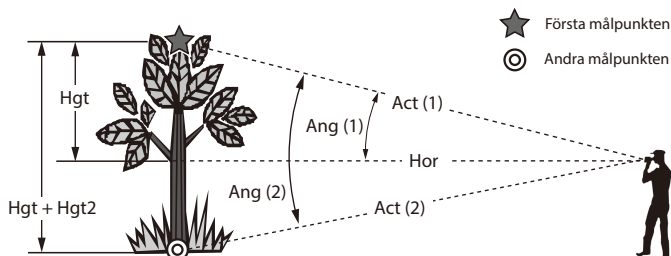


Alla nedanstående data visas samtidigt.

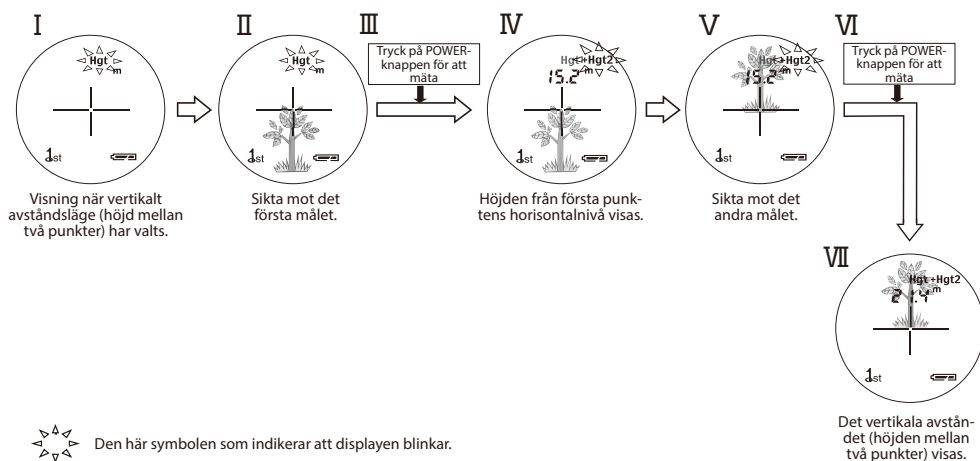
Act (linjärt avstånd)
Hor (horisontellt avstånd)
Hgt (höjd från horisontalnivån)
Ang (vinkel från horisontalnivån)

Mätning av vertikalt avstånd (höjd mellan två punkter)

(Mättingsordning: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ II, upprepa därefter)

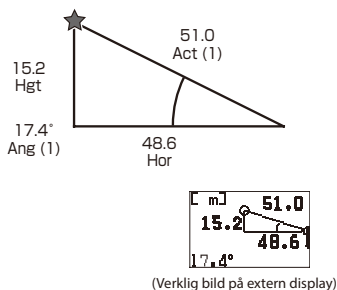


Intern display

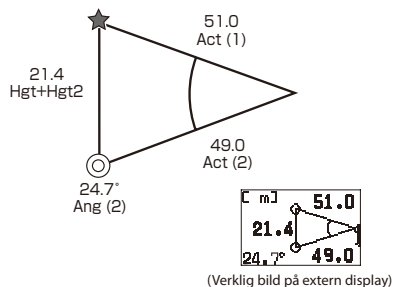


Extern display läsanvisningar

Efter mätningen av första målpunkten ★.

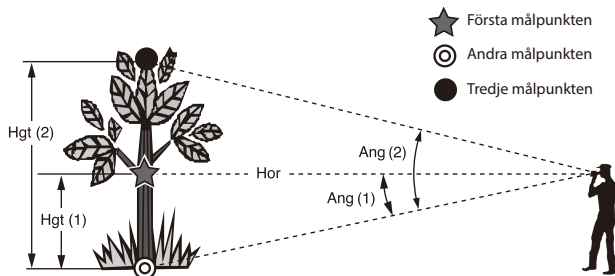


Efter mätningen av andra målpunkten ◎.
 (Det vertikala avståndet (höjden) mellan två punkter visas)



Trepunktsmätning (höjd mellan två punkter)

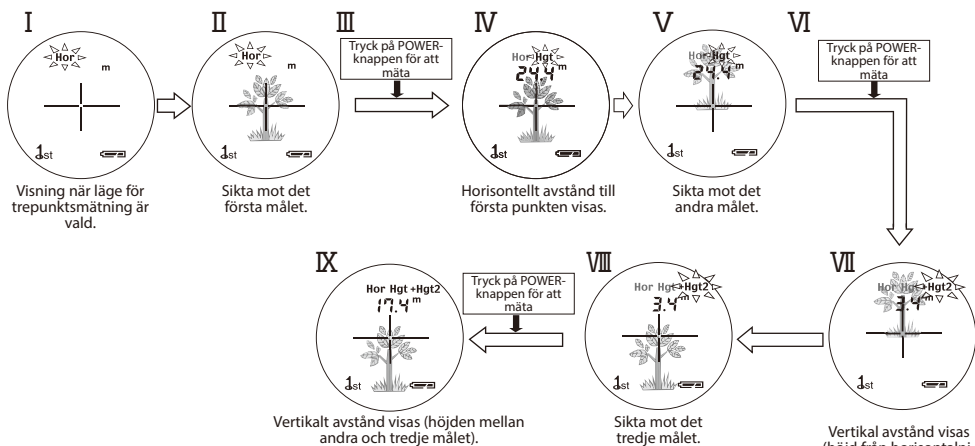
(Mätningsordning: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ VIII $\Rightarrow$ IX $\Rightarrow$ II, upprepa därefter)



- ★ Första målpunkten
- ⊙ Andra målpunkten
- Tredje målpunkten

Vid mätning av andra och tredje målet, vänligen observera att vinklarna ska vara mellan -75° och $+75^\circ$ från horisontalnivån. Om mätningen misslyckas, överstiger vinkeln $\pm 75^\circ$.

Intern display

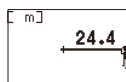
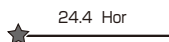


Den här symbolen som indikerar att displayen blinkar.

- Strömmen stängs av 30 sekunder efter senaste aktiviteten.

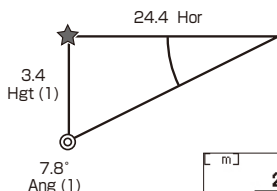
Extern display läsanvisningar

Efter mätningen av första målpunkten ★.



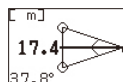
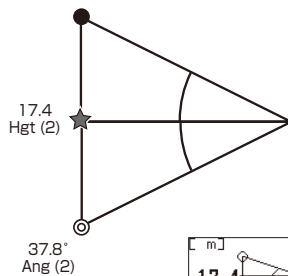
(Verklig bild på extern display)

Efter mätningen av andra målpunkten ⊙. Vertikalt avstånd visas (höjd från horisontalnivån till andra målet).



(Verklig bild på extern display)

Efter mätningen av tredje målpunkten ●. (vertikal höjd mellan andra och tredje målet visas.)



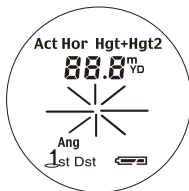
(Verklig bild på extern display)

Forestry Pro Mittaustoimenpiteiden ohje

ALOITUS:

1. Kytke päälle painamalla **POWER**-painiketta.
2. Vahvasta tila sisäisellä näytöllä (oletusarvona on "viimeksi käytetty" asetus).
3. Aseta haluamasi tila ja aloita mittaus.

MODE-asetus:



- **Kohteen esivalintatilat** - Paina ja pidä painettuna **MODE**-painiketta ja sen jälkeen paina ja pidä painettuna **POWER**-painiketta 0,5 sekunnin ajan.

Jatka kummankin painikkeen painamista (yli kahden sekunnin ajan), kunnes lähimmän kohteen esivalintatila ja kaukaisen kohteen esivalintatila vaihtuvat.
* Jos painiketta ei paineta 0,5 sekunnin kuluessa, näyttöyksikkö <metri/jaardi/alka> vaihtuu.

Dst: Kaukaisen kohteen esivalintatila (tehdasasetus)

1st: Lähimmän kohteen esivalintatila

- **Mittaustilat** - Paina ja vapauta **MODE**-painike.

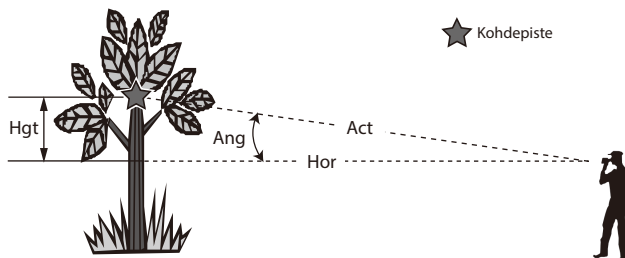
Mittaustila vaihtuu järjestyksessä 1 (**Act**) - 6 (**Hor**) alla esitetyn mukaisesti.

Kun pidät **MODE**-painiketta painettuna pidempään, näyttöyksikkö vaihtuu.

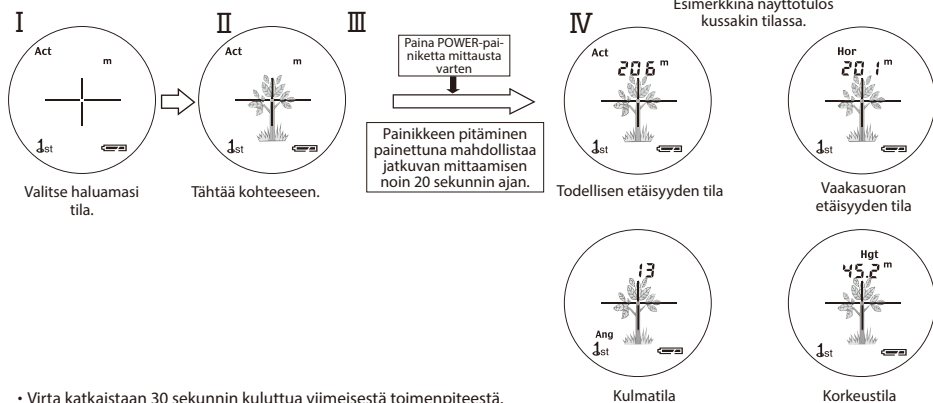
1. **Act**: Todellinen (lineaarinen) etäisyys
2. **Hor** (kiinteä): Vaakasuuora etäisyys
3. **Hgt** (kiinteä): Korkeus vaakatasosta
4. **Ang**: Kulma (asteina) vaakatasosta
5. **Hgt** (vilkkuva): Pystyeroottelu (kahden pisteen välinen korkeus)
6. **Hor** (vilkkuva): Kolmipistemittaus (kahden pisteen välinen korkeus)

Yksipistemittaus (Act/Hor/Hgt/Ang)

(Mittausjärjestys: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ II, toistuva)

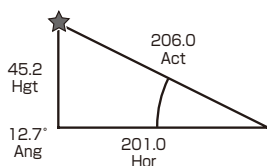


Sisäinen näyttö ("Lineaarisen etäisyyden tila") (Näyttö vaihtelee riippuen asetetusta tilasta.)

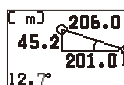


- Virta katkaistaan 30 sekunnin kuluttua viimeisestä toimenpiteestä.

Ulkaisen näytön lukuohjeet



Kaikki alla olevat tiedot näytetään samanaikaaisesti.

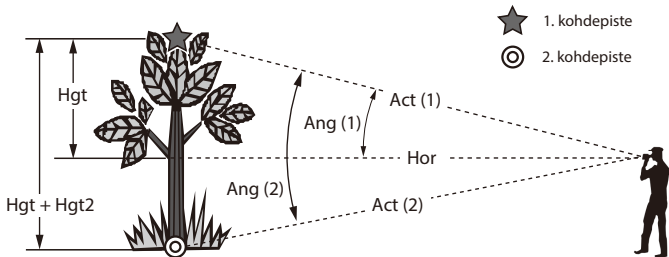


(Todellinen ulkoinen näyttökuvaa)

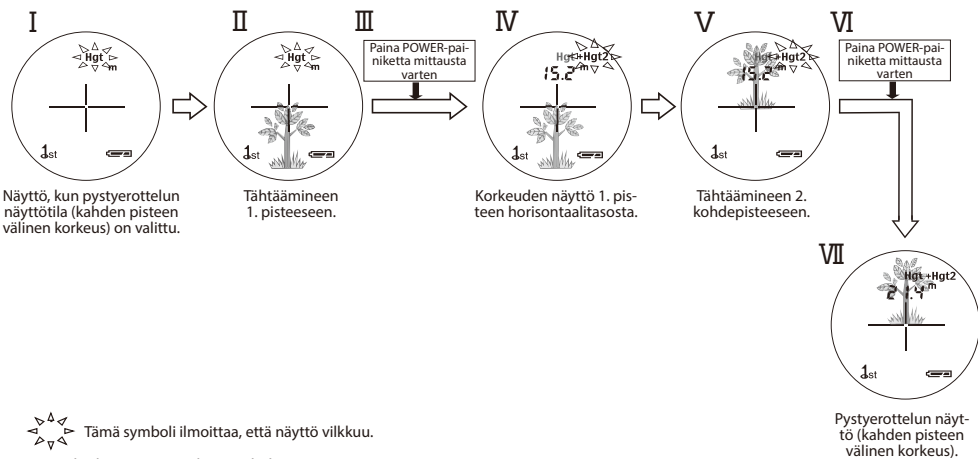
Act (Lineaarinen etäisyys)
Hor (Horisontaalinen etäisyys)
Hgt (Korkeus horisontaalitasosta)
Ang (Kulma horisontaalitasosta)

Pystyerottelun mittaus (kahden pisteen välinen korkeus)

(Mittausjärjestys: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ V ⇒ VI ⇒ VII ⇒ II, toistuva)

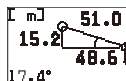
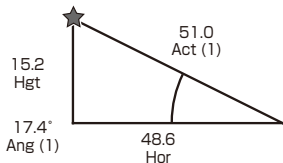


Sisäinen näyttö



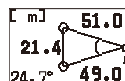
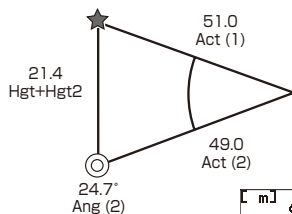
Ulkoisen näytön lukuohjeet

1. kohdepisteen mittauksen jälkeen ★.



(Todellinen ulkoinen näyttökuva)

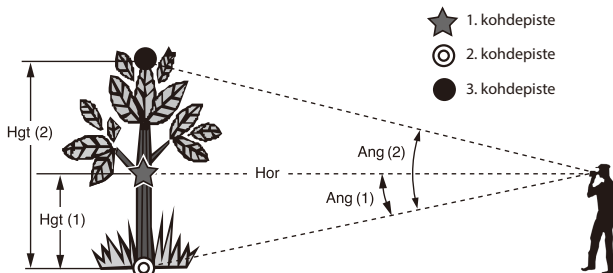
2. kohdepisteen mittauksen jälkeen ◎.
(Kahden pisteen välin korkeuden pystysuora näyttö).



(Todellinen ulkoinen näyttökuva)

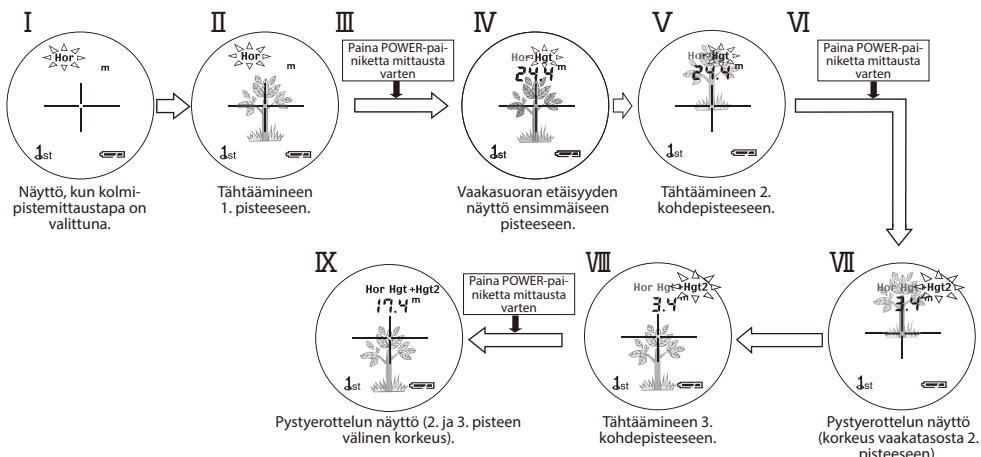
Kolmipistemittaus (kahden pisteen välinen korkeus)

(Mittausjärjestys: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ V ⇒ VI ⇒ VII ⇒ VIII ⇒ IX ⇒ II, toistuva)



Huomaa 2. ja 3. pisteen mittauksessa, että kulmien tulee olla välillä -75° - $+75^\circ$ vaakatasosta. Jos mittaus epäonnistuu, kulma on yli $\pm 75^\circ$.

Sisäinen näyttö



Tämä symboli ilmoittaa, että näyttö vilkkuu.

• Virta katkaistaan 30 sekunnin kuluttua viimeisestä toimenpiteestä.

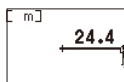
Ulkoisen näytön lukuohjeet

1. kohdepisteen mittauksen jälkeen ★.

2. kohdepisteen mittauksen jälkeen ◎. Pystyerottelun näyttö (korkeus vaakatasosta 2. pisteeseen).

3. kohdepisteen mittauksen jälkeen ●. (Pystyerottelun näyttö, 2. ja 3. pisteen välinen korkeus)

24.4 Hor

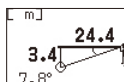


(Todellinen ulkoinen näyttökuv)

24.4 Hor

3.4 Hgt (1)

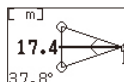
7.8° Ang (1)



(Todellinen ulkoinen näyttökuv)

17.4 Hgt (2)

37.8° Ang (2)



(Todellinen ulkoinen näyttökuv)

Forestry Pro Handleiding meetprocedure

BEGINNEN:

1. Zet het instrument aan door op de **POWER**-knop te drukken.
2. Controleer uw modus d.m.v. het interne LCD-venster (de default is "laatst gebruikte" instelling).
3. Stel de gewenste modus in en start de meting.

MODUS instelling:



- **Doelprioriteit modi** - De **MODE**-knop indrukken en ingedrukt houden, dan de **POWER**-knop binnen een halve seconde indrukken en ingedrukt houden.
Houd beide knoppen (langer dan 2 seconden) ingedrukt totdat de andere prioriteitsmodus is geactiveerd.
* Als u de knop niet binnen een halve seconde indrukt, wordt er geschakeld tussen de weergave-eenheden (m/yd/ft).

Dst: Afstandprioriteitsmodus (fabrieksinstelling)

1st: Eerste prioriteitsmodus

- **Meetmodi** - De **MODE**-knop indrukken en loslaten.

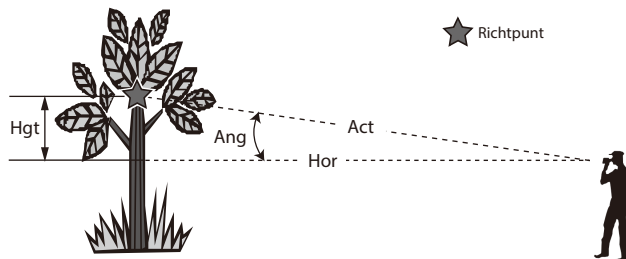
Meetmodus verandert in volgorde van 1 (**Act**) naar 6 (**Hor**), zoals hieronder getoond.

Door langer op de **MODE**-knop te drukken verandert de weergave-eenheid.

1. **Act**: Lineaire afstand
2. **Hor** (vast): Horizontale afstand
3. **Hgt** (vast): Hoogte vanaf horizontaal niveau
4. **Ang**: Hoek (graden) t.o.v. horizontaal niveau
5. **Hgt** (knippert): Verticale afstand (verschil in hoogte tussen twee punten)
6. **Hor** (knippert): Driepuntsmeting (verschil in hoogte tussen twee punten).

Eenpuntsmeting (Act/Hor/Hgt/Ang)

(Meetvolgorde: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ II, dan herhalen)



Intern LCD-venster ("lineaire afstandsmodus")

(De weergave verschilt per gekozen instelling.)

I

Stel de gewenste modus in

II

Richt op het doel.

III

Druk op **POWER**-knop om meting uit te voeren

Wanneer u de knop ingedrukt houdt, wordt er een continuïteit uitgevoerd tot maximaal 20 seconden.

IV

Modus voor meten van lineaire afstand

V

Modus voor meten van horizontale afstand

VI

Modus voor hoekmeting

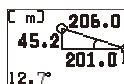
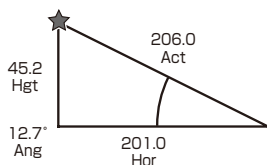
VII

Modus voor meten van hoogte

Voorbeelden van resultaatweergave voor elke meetmodus

- Het instrument schakelt zichzelf 30 seconden na de laatste handeling automatisch uit.

Instructies voor aflezen extern LCD-venster



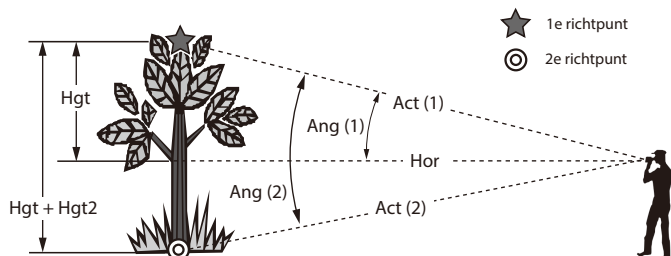
(Feitelijke weergave extern LCD-venster)

Alle onderstaande gegevens worden gelijktijdig weergegeven.

Act (Lineaire afstand)
Hor (Horizontale afstand)
Hgt (Hoogte vanaf horizontaal niveau)
Ang (Hoek t.o.v. horizontaal niveau)

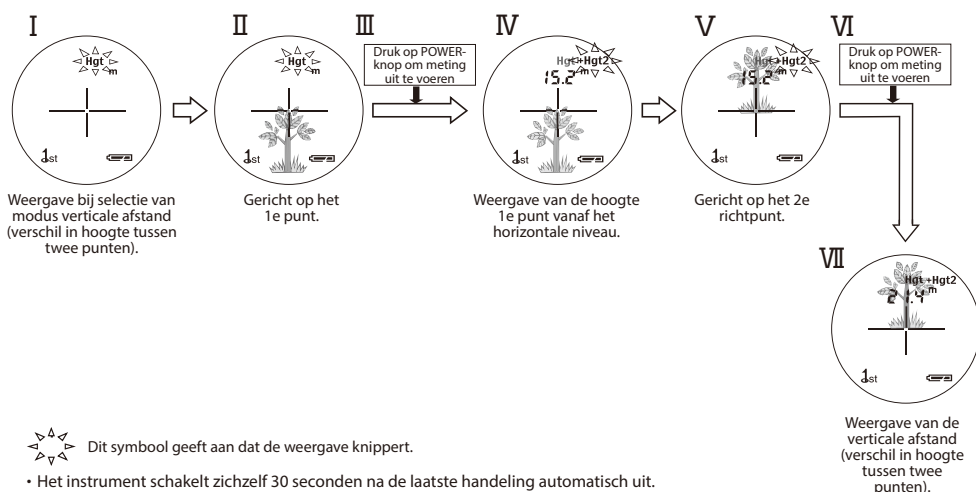
Meting verticale afstand (verschil in hoogte tussen twee punten)

(Meetvolgorde: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ II, dan herhalen)



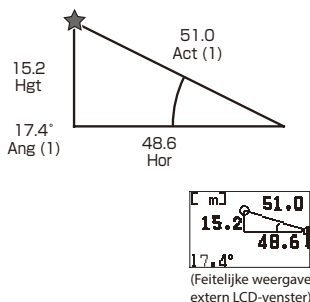
★ 1e richtpunt
⊙ 2e richtpunt

Intern LCD-venster

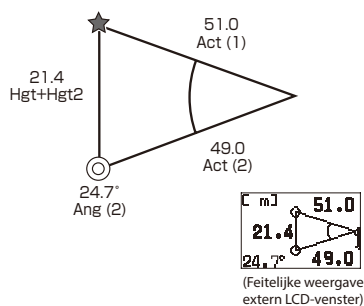


Instructies voor aflezen extern LCD-venster

Na meting van het 1e richtpunt ★.

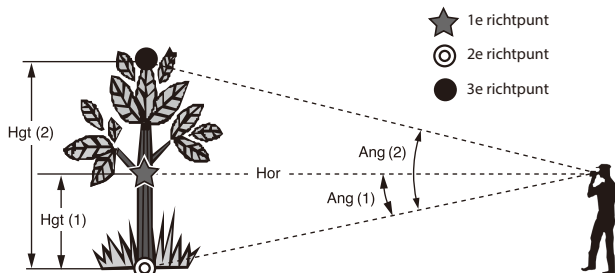


Na meting van het 2e richtpunt ⊙.
(Weergave van de verticale afstand tussen twee punten).



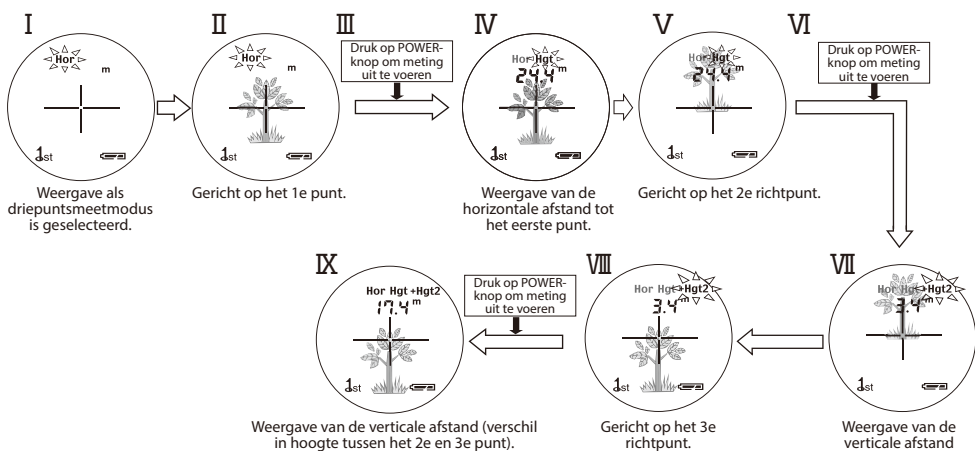
Driepuntsmeting (verschil in hoogte tussen twee punten)

(Meetvolgorde: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ VIII $\Rightarrow$ IX $\Rightarrow$ II, dan herhalen)



Let er bij het meten van het 2e en 3e punt op dat de hoeken moeten liggen tussen -75° en $+75^\circ$ ten opzichte van het horizontale niveau. Als de meting is mislukt is de hoek groter dan $\pm 75^\circ$.

Intern LCD-venster



Dit symbool geeft aan dat de weergave knippert.

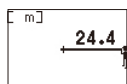
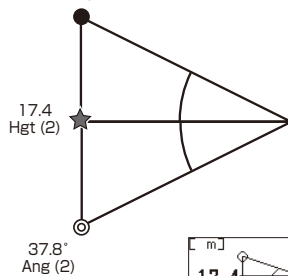
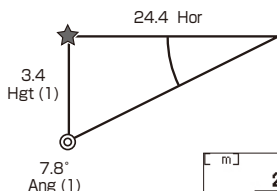
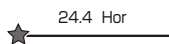
- Het instrument schakelt zichzelf 30 seconden na de laatste handeling automatisch uit.

Instructies voor aflezen extern LCD-venster

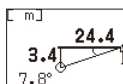
Na meting van het 1e richtpunt ★.

Na meting van het 2e richtpunt ⊙.
Weergave van de verticale afstand (hoogte vanaf horizontaal niveau tot 2e punt).

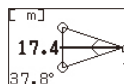
Na meting van het 3e richtpunt ●.
(Weergave van de verticale afstand tussen het 2e en 3e punt).



(Feitelijke weergave extern LCD-venster)



(Feitelijke weergave extern LCD-venster)



(Feitelijke weergave extern LCD-venster)

Forestry Pro Vejledning for fremgangsmåde ved måling

SÅDAN BEGYNDER DU:

1. Tryk på **POWER**-knappen for at tænde.
2. Bekræft din funktion med det interne display (standardindstilling er "sidst anvendt").
3. Indstil den ønskede funktion, og begynd at måle.

Indstilling af FUNKTION: • **Funktioner for motivprioritet** - Tryk, og hold nede på **MODE**-knappen, tryk derefter, og hold nede på **POWER**-knappen inden for 0,5 sekund.

Fortsæt med at trykke og holde nede på begge knapper (mere end 2 sekunder), indtil funktion for Prioritet til nærmeste mål og Prioritet til fjernest mål har skiftet.

* Hvis knappen ikke holdes nede i 0,5 sekund, skiftes visningsenheden <m/yd/fod>.

Dst: Funktion for prioritet til fjerneste mål (fabriksindstilling)

1st: Funktion for prioritet til nærmeste mål

• **Målingsmetoder** - Tryk på, og slip **MODE**-knappen.

Målingsmetoden skifter i rækkefølgen 1 (**Act**) til 6 (**Hor**), som vist nedenfor.

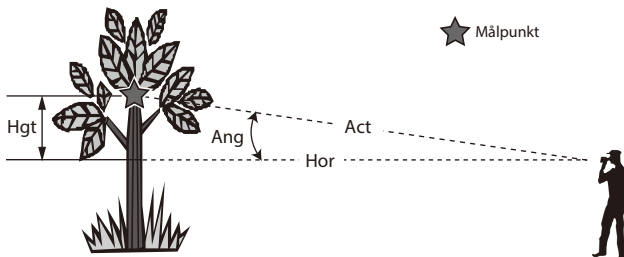
Når **MODE**-knappen holdes nede i længere tid, skiftes displayenheden.

1. **Act**: Lineær afstand
2. **Hor** (fast): Vandret afstand
3. **Hgt** (fast): Højde fra vandret
4. **Ang**: Vinkel (grader) fra vandret
5. **Hgt** (blinker): Lodret separation (højde mellem to punkter)
6. **Hor** (blinker): Trepunktsmåling (højde mellem to punkter)



Etpunktsmåling (Act/Hor/Hgt/Ang)

(Målingsrækkefølge: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ II, gentag derefter)



Internt display ("Lineær afstandsfunktion")

(Displayet ændres afhængigt af indstillingsmåden.)

Eksempler på resultatvisning for hver funktion.

I

Indstil den ønskede funktion.

II

Sigt mod målet.

III

Tryk på knappen POWER for at måle

Når du holder knappen trykket ned, kan du lave fortsat måling i op til 20 sekunder.

IV

Lineær afstandsfunktion

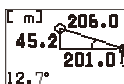
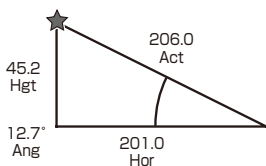
Vandret afstandsfunktion

Vinkelfunktion

Højdefunktion

• Strømmen slukker 30 sekunder efter sidste betjening.

Aflæsningsvejledning for eksternt display



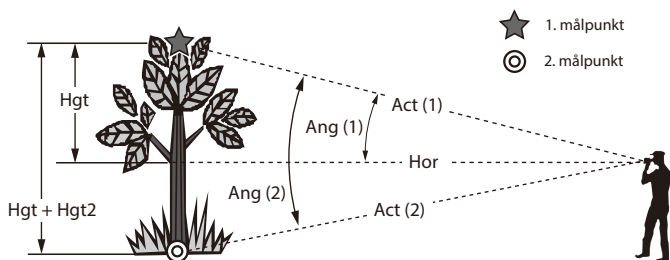
(Faktisk eksternt displaybillede)

Alle data nedenfor vises samtidigt.

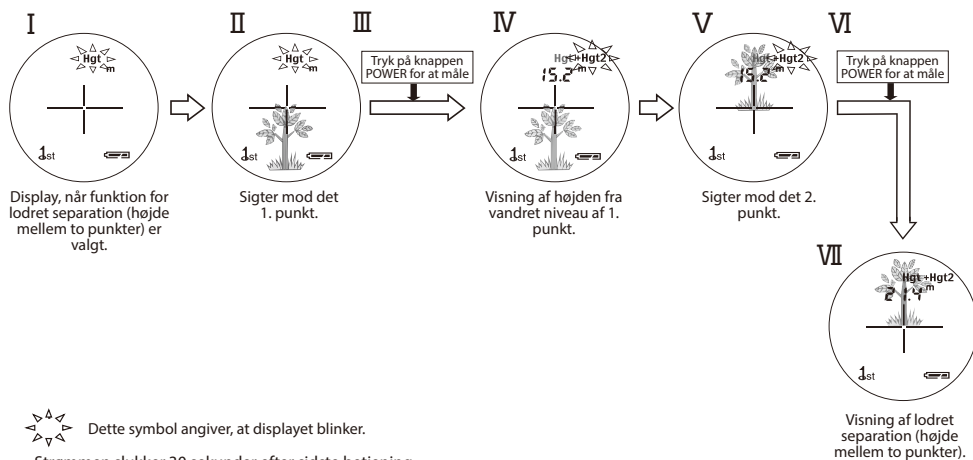
Act (lineær afstand)
Hor (vandret afstand)
Hgt (højde fra vandret)
Ang (vinkel fra vandret)

Måling af lodret separation (højde mellem to punkter)

(Målingsrækkefølge: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ V ⇒ VI ⇒ VII ⇒ II , gentag derefter)

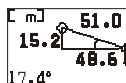
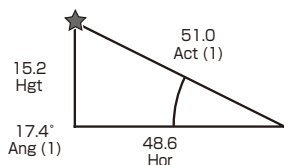


Internt display



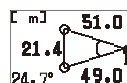
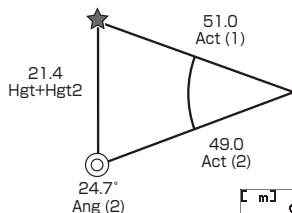
Aflæsningsvejledning for eksternt display

Efter målingen af 1. målpunkt ★.



(Faktisk eksternt displaybillede)

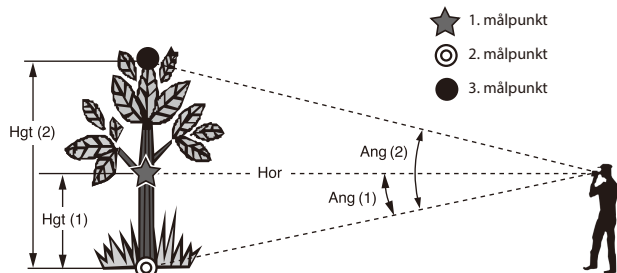
Efter målingen af 2. målpunkt ⊙.
(Visning af lodret højde mellem to punkter.)



(Faktisk eksternt displaybillede)

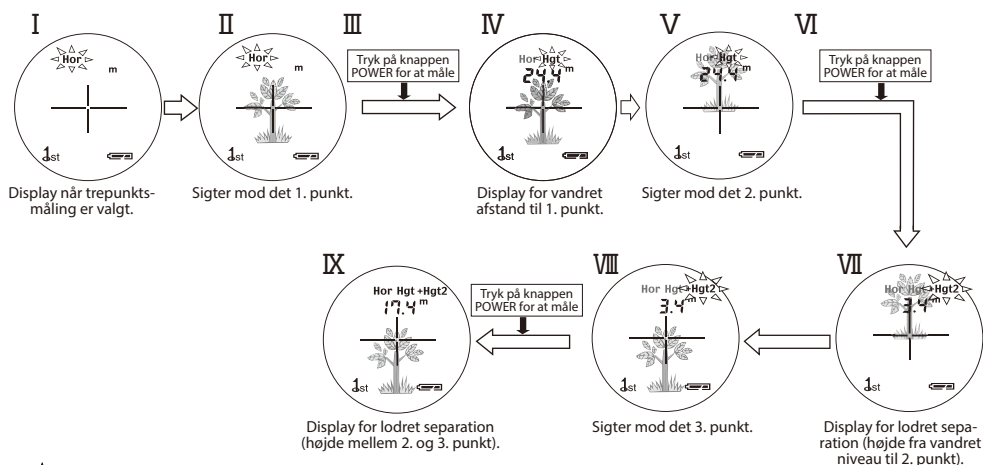
Trepunktsmåling (højde mellem to punkter)

(Målingsrækkefølge: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ V ⇒ VI ⇒ VII ⇒ VIII ⇒ IX ⇒ II , gentag derefter)



Når 2. og 3. punkt måles, skal du huske, at vinklerne skal være mellem -75° og $+75^\circ$ fra vandret niveau. Hvis målingen ikke lykkes, er det fordi, vinklen er over $\pm 75^\circ$.

Internt display



Dette symbol angiver, at displayet blinker.

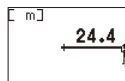
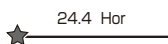
- Strømmen slukker 30 sekunder efter sidste betjening.

Aflæsningsvejledning for eksternt display

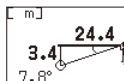
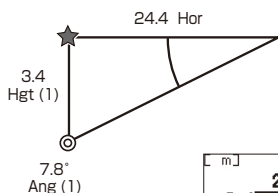
Efter målingen af 1. målpunkt ★ .

Efter målingen af 2. målpunkt ☉ .
Display for lodret separation (højde fra vandret niveau til 2. punkt).

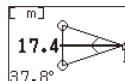
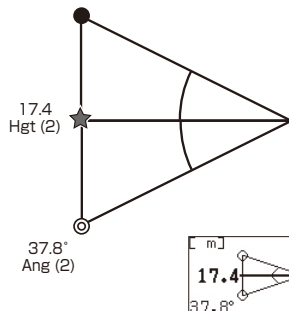
Efter målingen af 3. målpunkt ● .
(Display for lodret højde mellem 2. og 3. punkt.)



(Faktisk eksternt displaybillede)



(Faktisk eksternt displaybillede)



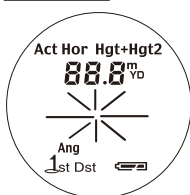
(Faktisk eksternt displaybillede)

Forestry Pro Ghid de procedare la măsurare

PENTRU A ÎNCEPE:

1. Apăsăți butonul **POWER** pentru a porni aparatul.
2. Confirmați modul cu afișajul intern (setarea prestabilită este "ultima folosită").
3. Fixați modul dorit și începeți măsurarea.

Setarea MOD:



• Modurile de prioritate ale țintei -

Apăsăți și mențineți apăsat butonul **MODE**, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul **POWER** în decurs de 0,5 secunde.

Continuați să apăsați și să mențineți apăstate ambele butoane (mai mult de 2 secunde), până când modul prioritatea primei ținte și modul prioritatea țintei mai îndepărtate sunt comutate.

* Dacă butonul nu este apăsat în decurs de 0,5 secunde, unitatea de măsură din display <m/yd./ft.> este comutată.

Dst: Modul de prioritate la distanță (reglare din fabrică)

1st: Modul primei priorități

• Moduri de măsurare - Apăsăți și eliberați butonul **MODE**.

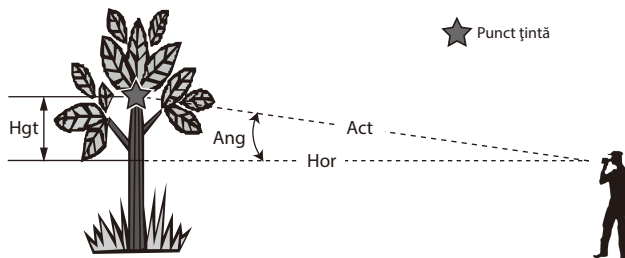
Modul de măsurare se schimbă în ordinea 1 (**Act**) la 6 (**Hor**) așa cum este prezentat mai jos.

Dacă țineți apăsat mai mult butonul **MODE**, se comută unitatea de măsură de pe afișaj.

1. **Act**: Distanță liniară
2. **Hor** (continuu): Distanță orizontală
3. **Hgt** (continuu): Înălțime de la orizontală
4. **Ang**: Unghi (grade) de la orizontală
5. **Hgt** (clipește): Separare verticală (înălțimea dintre două puncte)
6. **Hor** (clipește): Măsurare în trei puncte (înălțimea dintre două puncte)

Măsurarea într-un punct (Act/Hor/Hgt/Ang)

(Ordinea de măsurare: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ II, apoi repetați)



Afișaj intern ("Mod distanță liniară")

(Afișajul va fi diferit în funcție de modul de reglare.)

I

Fixați modul dorit.

II

îndreptați către țintă.

III

Apăsăți butonul
POWER pentru a
măsura

Ținând butonul apăsat,
se permite măsurarea
continuă de până la 20
secunde.

IV

Exemple de rezultate pe afișaj ale fiecărui mod.

Modul distanță liniară

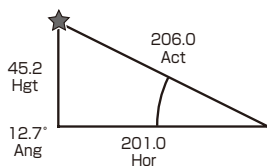
Modul distanță orizontală

Modul unghi

Modul înălțime

• Alimentarea se oprește la 30 secunde de la ultima operație.

Instrucțiuni de citire a afișajului extern



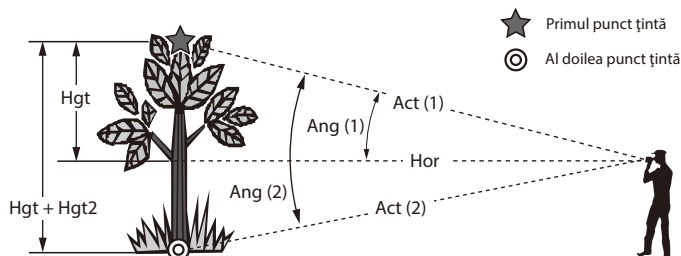
(Imagine curentă pe afișajul extern)

Toate informațiile de mai jos sunt afișate simultan.

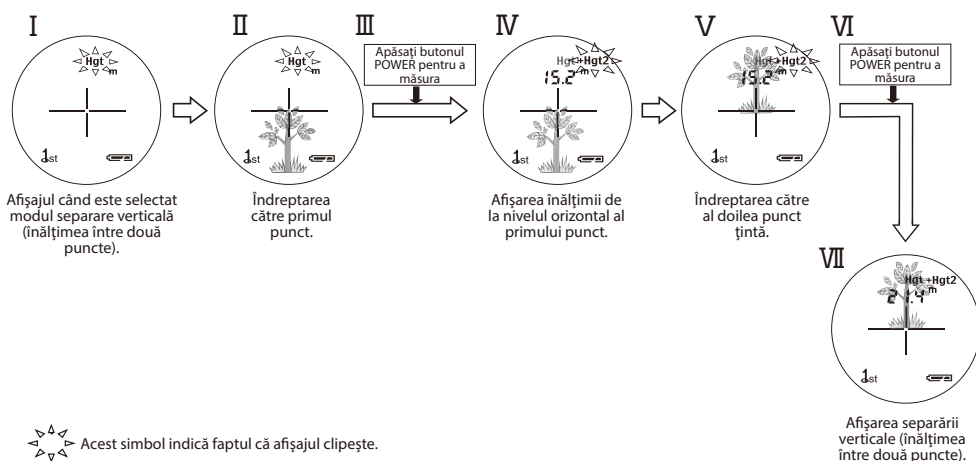
Act (Distanță liniară)
Hor (Distanță orizontală)
Hgt (Înălțime de la orizontală)
Ang (Unghi de la orizontală)

Măsurarea separării verticale (înălțimea dintre două puncte)

(Ordinea de măsurare: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ V ⇒ VI ⇒ VII ⇒ II, apoi repetați)

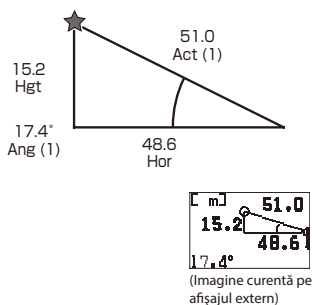


Afișajul intern

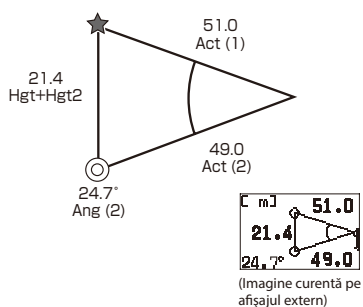


Instrucțiuni de citire a afișajului extern

După măsurarea primului punct țintă ★.

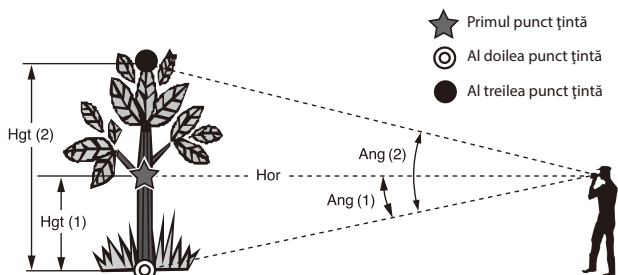


După măsurarea celui de al doilea punct țintă ⊙.



Măsurare în trei puncte (înălțimea dintre două puncte)

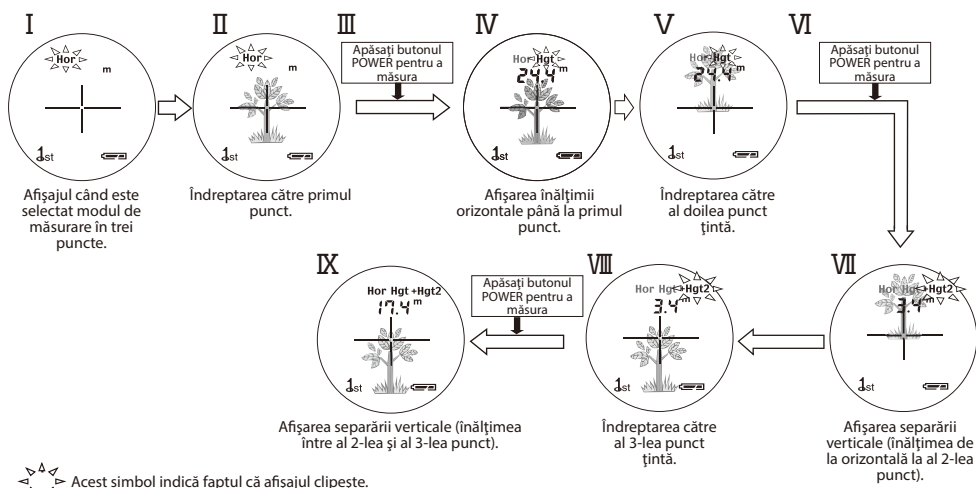
(Ordinea de măsurare: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ VIII $\Rightarrow$ IX $\Rightarrow$ II, apoi repetați)



- ★ Primul punct țintă
- ⊙ Al doilea punct țintă
- Al treilea punct țintă

A atunci când se măsoară punctele 2 și 3, vă rugăm să acordați atenție faptului că unghiurile trebuie să fie între -75° și $+75^\circ$ de la nivelul orizontal. Dacă măsurarea eșuează, unghiul este de peste $\pm 75^\circ$.

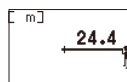
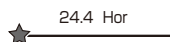
Afișajul intern



- Alimentarea se oprește la 30 secunde de la ultima operație.

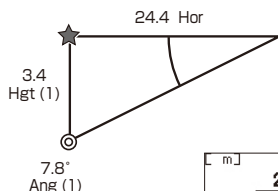
Instrucțiuni de citire a afișajului extern

După măsurarea primului punct țintă ★.



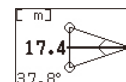
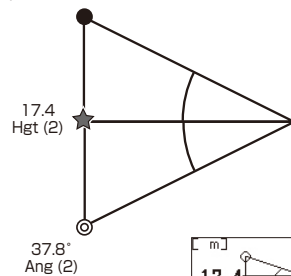
(Imagine curentă pe afișajul extern)

După măsurarea celui de al doilea punct țintă ⊙. Afișarea separării verticale (înălțimea de la orizontală la al 2-lea punct).



(Imagine curentă pe afișajul extern)

După măsurarea celui de al 3-lea punct țintă ●. (Afișarea înălțimii verticale între al 2-lea și al 3-lea punct).



(Imagine curentă pe afișajul extern)

Forestry Pro Przewodnik po procedurach pomiaru

ABY ROZPOCZĄĆ:

1. Naciśnij przycisk **POWER** (Zasilanie), aby włączyć.
2. Potwierdź swój tryb, korzystając z wewnętrznego wyświetlacza (domyślnym ustawieniem jest „ostatnio używane”).
3. Ustaw żądany tryb i rozpocznij pomiar.

Ustawienie MODE (Tryb): • **Tryby priorytetu celu** - Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MODE** (Tryb), a następnie naciśnij i przytrzymaj **POWER** (Zasilanie) przez pół sekundy.

Naciśnij i przytrzymaj obydwa przyciski (dłużej niż 2 sekundy) do momentu przełączenia trybu priorytetu pierwszego planu na tryb priorytetu drugiego planu.
* Jeśli przycisk nie zostanie wciśnięty w ciągu pół sekundy, przełączona zostanie wyświetlona jednostka miary <m/yd./ft.>.

Dst: Tryb drugiego planu (ustawienie fabryczne)

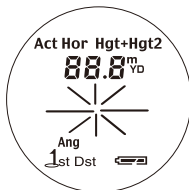
1st: Tryb pierwszego planu

• **Tryby pomiaru** - Naciśnij i zwolnij przycisk **MODE** (Tryb).

Tryb pomiaru zmienia się w kolejności 1 (**Act**) do 6 (**Hor**), zgodnie z poniższymi informacjami.

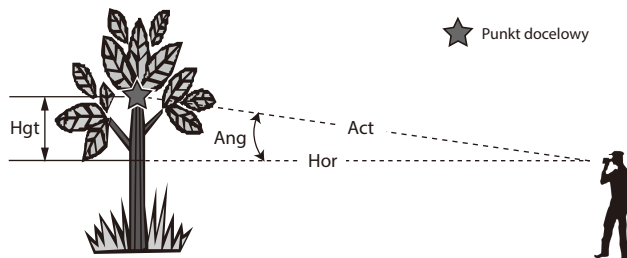
Dłuższe przytrzymanie naciśniętego przycisku **MODE** (Tryb) powoduje przełączanie jednostki wyświetlania.

1. **Act:** Odległość rzeczywista
2. **Hor** (stałe): Odległość w poziomie
3. **Hgt** (stałe): Wysokość (odległość od płaszczyzny poziomej)
4. **Ang:** Kąt pionowy (w stopniach) od płaszczyzny poziomej
5. **Hgt** (miga): Różnica wysokości (wysokość między dwoma punktami)
6. **Hor** (miga): Pomiar trzypunktowy (wysokość między dwoma punktami)



Pomiar jednopunktowy (Act/Hor/Hgt/Ang)

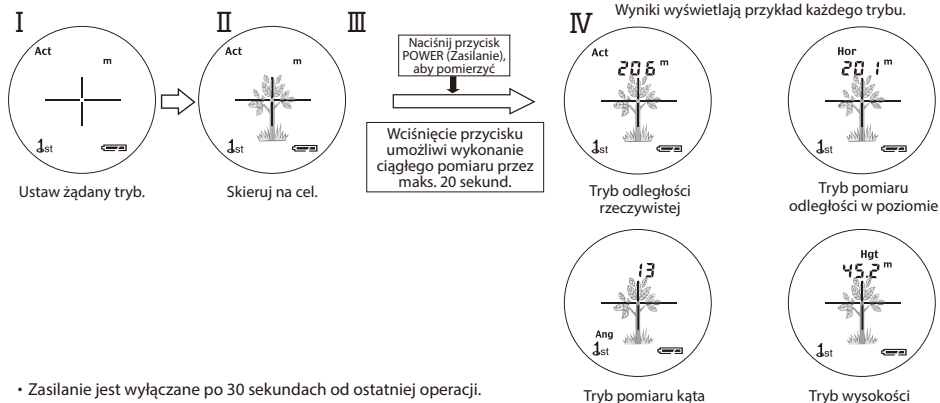
(Kolejność pomiaru: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ II, a następnie powtórzenie)



★ Punkt docelowy

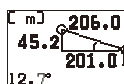
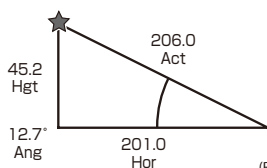
Wyświetlacz wewnętrzny („Tryb odległości liniowej”)

(Wygląd wyświetlacza może się różnić w zależności od ustawionego trybu).



• Zasilanie jest wyłączane po 30 sekundach od ostatniej operacji.

Instrukcje odczytu zewnętrznego wyświetlacza



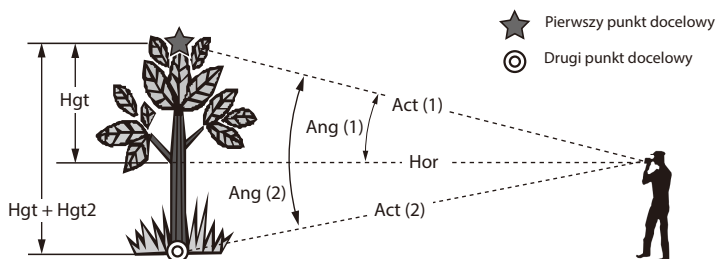
(Rzeczywisty obraz wyświetlacza zewnętrznego)

Wszystkie poniższe dane są wyświetlane jednocześnie.

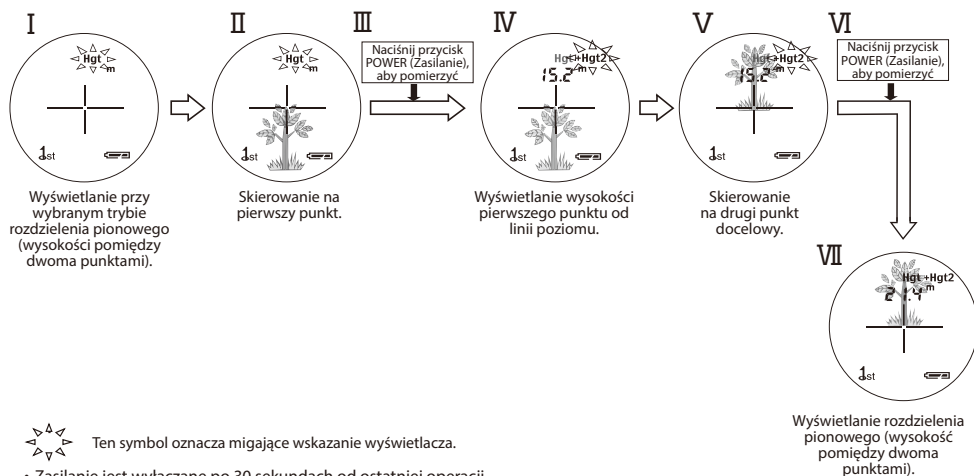
Act (odległość liniowa)
Hor (odległość w poziomie)
Hgt (wysokość od linii poziomej)
Ang (kąt od linii poziomej)

Pomiar różnicy wysokości (wysokość między dwoma punktami)

(Kolejność pomiaru: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ II, a następnie powtórzenie)

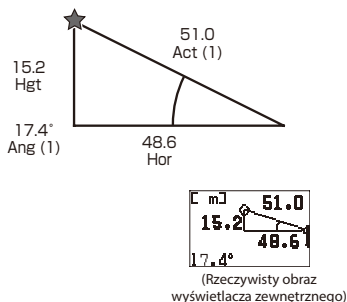


Wyświetlacz wewnętrzny

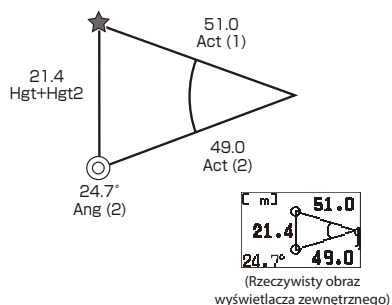


Instrukcje odczytu zewnętrznego wyświetlacza

Po pomiarze pierwszego punktu docelowego ★.

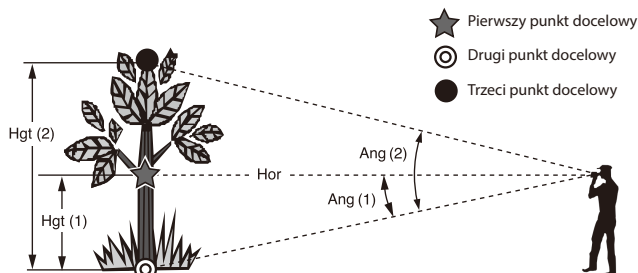


Po pomiarze drugiego punktu docelowego ◎.
 (Wyświetlanie wysokości pionowej pomiędzy dwoma punktami).



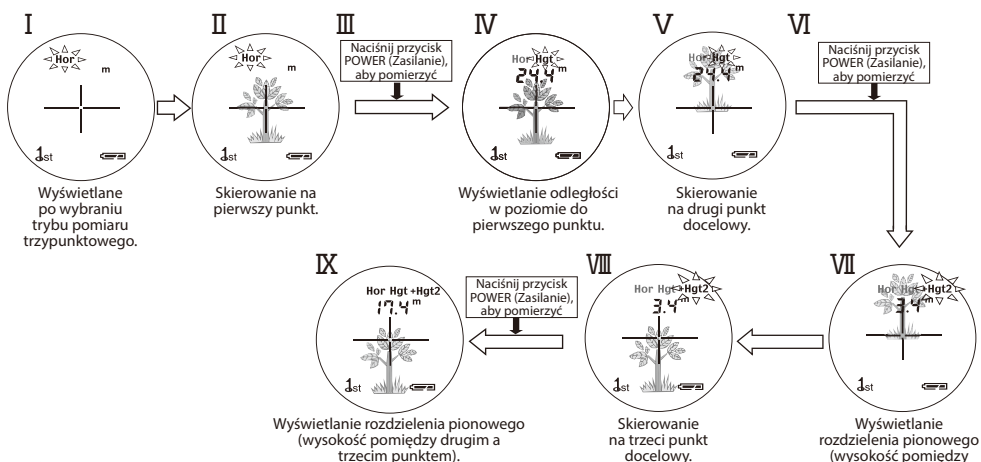
Pomiar trzypunktowy (wysokość między dwoma punktami)

(Kolejność pomiaru: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ VIII $\Rightarrow$ IX $\Rightarrow$ II, a następnie powtórzenie)



Podczas pomiaru 2 i 3 punktu należy pamiętać, aby kąty należały do zakresu od -75° do $+75^\circ$ od poziomu. Jeśli pomiar się nie powiedzie, kąt wykracza poza wartość $\pm 75^\circ$.

Wyświetlacz wewnętrzny



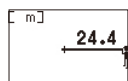
Ten symbol oznacza migające wskazanie wyświetlacza.

• Zasilanie jest wyłączane po 30 sekundach od ostatniej operacji.

Instrukcje odczytu zewnętrznego wyświetlacza

Po pomiarze pierwszego punktu docelowego ★.

24.4 Hor

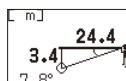


(Rzeczywisty obraz wyświetlacza zewnętrznego)

Po pomiarze drugiego punktu docelowego ◎. Wyświetlanie rozdzielania pionowego (wysokość pomiędzy linią poziomą a drugim punktem).

24.4 Hor
3.4 Hgt (1)

7.8° Ang (1)

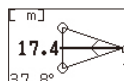


(Rzeczywisty obraz wyświetlacza zewnętrznego)

Po pomiarze trzeciego punktu docelowego ●. (Wyświetlanie wysokości rozdzielania pomiędzy drugim a trzecim punktem).

17.4 Hgt (2)

37.8° Ang (2)



(Rzeczywisty obraz wyświetlacza zewnętrznego)

Forestry Pro Mérési eljárás útmutatója

A KEZDÉSHEZ:

1. Nyomja meg a **POWER** gombot a bekapcsoláshoz.
2. Hagyja jóvá az üzemmódot a belső kijelzőn (alapértelmezett az "utoljára használt" beállítás).
3. Állítsa be a kívánt üzemmódot és indítsa el a mérést.

ÜZEMMÓD beállítása:

Céltárgy elsőbbségi módok -

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **MODE** gombot, majd 0,5 mp-en belül nyomja meg és tartsa lenyomva a **POWER** gombot.

Mindkét gombot tartsa folyamatosan (2 másodpercnél tovább) lenyomva, amíg a gép át nem kapcsol az első és a távoli céltárgy elsőbbsége üzemmódok között.

* Ha a gombot 0,5 másodpercen belül nem nyomja meg, a gép átkapcsol a kijelzett mértékegységre <m/yd./ft.> között.

Dst: Távoli céltárgy elsőbbsége üzemmód (gyári beállítás)

1st: Első céltárgy elsőbbsége üzemmód

Mérési üzemmódok - Nyomja meg és engedje el az **ÜZEMMÓD** gombot.

A mérési üzemmód az 1 (**Act**) és a 6 (**Hor**) között változik ebben a sorrendben.

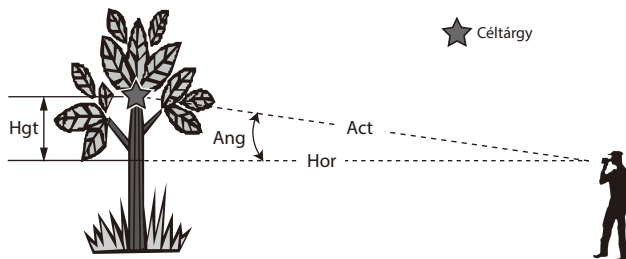
A **MODE** gombot hosszabb ideig lenyomva tartva átkapcsolhatja a kijelzőegységet.

1. **Act**: Lineáris távolság
2. **Hor** (folyamatosan világít): Vízszintes távolság
3. **Hgt** (folyamatosan világít): Magasság a vízszinteshez képest
4. **Ang**: Szög (fok) a vízszinteshez képest
5. **Hgt** (villog): Függőleges távolság (két pont közti magasság)
6. **Hor** (villog): Három pontos mérés (két pont közti magasság)



Egy pontos (Act/Hor/Hgt/Ang) mérés

(Mérési sorrend: I⇒II⇒III⇒IV⇒II, majd ismételve)



★ Céltárgy

Belső kijelző ("Egyenes távolság mód")

(A kijelző megváltozik a beállítás módjától függően.)

I

Állítsa be a kívánt üzemmódot.

II

Állítsa a keresőt a céltárgyra.

III

A méréshez nyomja meg a **POWER** gombot

A gombot nyomva tartva max. 20 másodperces folyamatos mérést végezhet.

IV

Példa az eredmények kijelzésére minden egyes üzemmódban.

Lineáris távolságmérő üzemmód

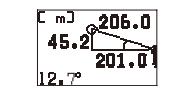
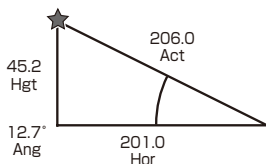
Vízszintes távolságmérő üzemmód

Szögmérő üzemmód

Magasságmérő üzemmód

• Az utolsó művelet után 30 másodperccel kikapcsol a gép.

Külső kijelző leolvasási útmutatója



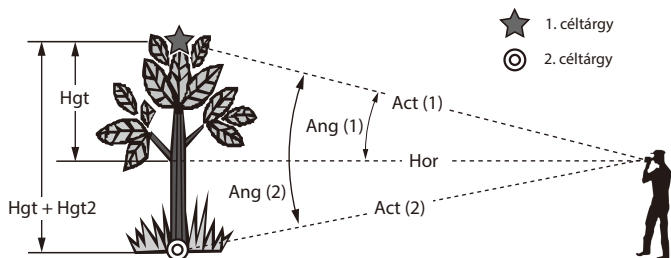
(Külső kijelző aktuális képe)

Minden alábbi adat egyszerre jelenik meg.

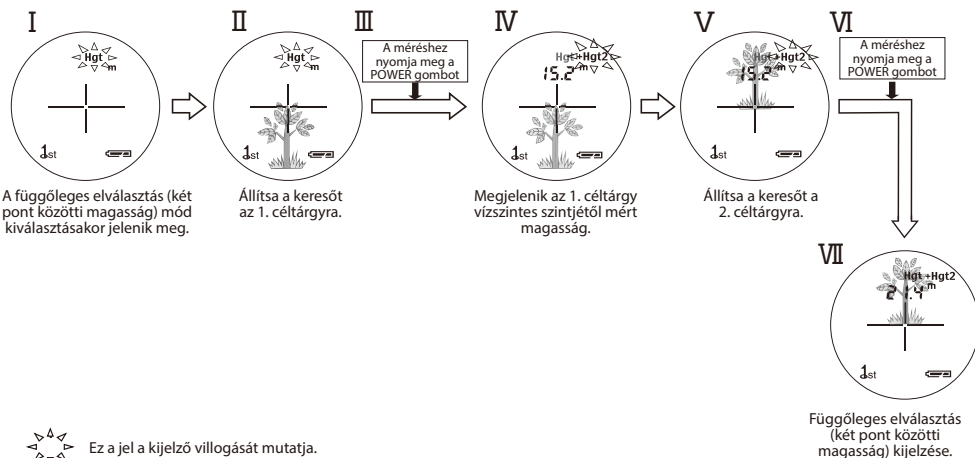
Act (egyenes távolság)
Hor (vízszintes távolság)
Hgt (vízszintestől mért magasság)
Ang (vízszintes tengellyel bezárt szög)

Függőleges távolság (két pont közti magasság) mérése

(Mérési sorrend: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ V ⇒ VI ⇒ VII ⇒ II, majd ismételve)



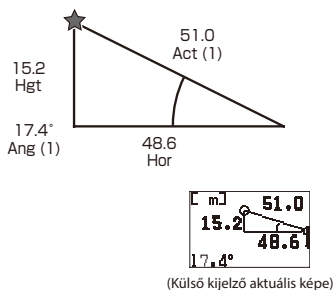
Belső kijelző



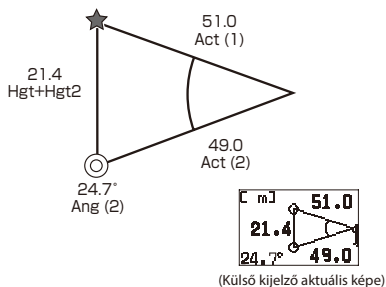
- Az utolsó művelet után 30 másodperccel kikapcsol a gép.

Külső kijelző leolvasási útmutató

Az 1. célpont megmérése után ★.

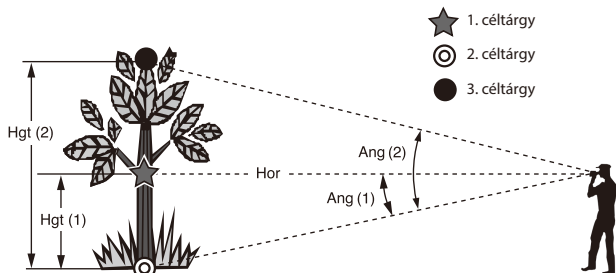


A 2. célpont megmérése után ⊙.
(Két pont közötti függőleges magasság kijelzése.)



Három pontos mérés (két pont közti magasság)

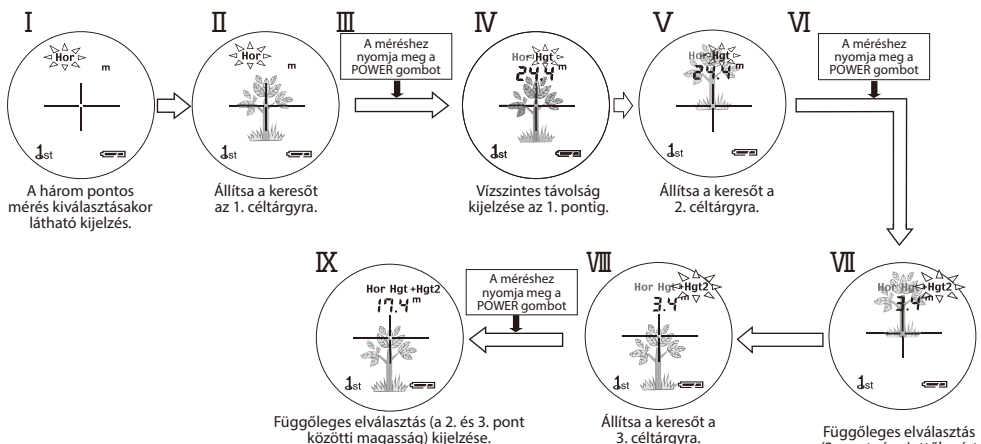
(Mérési sorrend: I $\Rightarrow$ II $\Rightarrow$ III $\Rightarrow$ IV $\Rightarrow$ V $\Rightarrow$ VI $\Rightarrow$ VII $\Rightarrow$ VIII $\Rightarrow$ IX $\Rightarrow$ II, majd ismételve)



- ★ 1. céltárgy
- ⊙ 2. céltárgy
- 3. céltárgy

A 2. és a 3. pontok mérésekor ne feledje, hogy a szögek a vízszinteshez képest -75° és $+75^\circ$ között legyenek. Ha a mérés nem sikerül, a szög $\pm 75^\circ$ -on kívül esik.

Belső kijelző



Ez a jel a kijelző villogását mutatja.

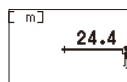
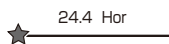
- Az utolsó művelet után 30 másodperccel kikapcsol a gép.

Külső kijelző leolvasási útmutató

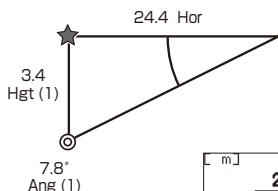
Az 1. célpont megmérése után ★

A 2. célpont megmérése után ⊙
Függőleges elválasztás (2. pont vízszintől mért magassága) kijelzése.

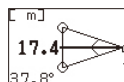
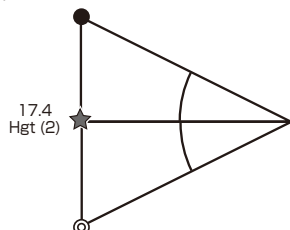
A 3. célpont megmérése után ●
(A 2. és 3. pont közötti függőleges magasság kijelzése.)



(Külső kijelző aktuális képe)



(Külső kijelző aktuális képe)



(Külső kijelző aktuális képe)

Forestry Pro Pokyny k provádění měření

ZAHÁJENÍ:

1. Zapněte stlačením tlačítka **POWER**.
2. Zkontrolujte svůj režim na vnitřním displeji (výchozí hodnota je nastavení "naposledy použito").
3. Nastavte požadovaný režim a zahajte měření.

Nastavení režimu (MODE): • **Režimy priority cílů** - Stlačte a podržte tlačítko **MODE** a potom během 0,5 sekundy stlačte a podržte tlačítko **POWER**.

Pokračujte se stlačováním a držetím obou tlačítek, (více než 2 sekundy), až se přepnou Režim priority prvního cíle a Režim priority vzdáleného cíle.

* Pokud není tlačítko stlačeno během 0,5 sekundy, jednotka displeje (m/yd./ft.) bude přepnuta.

Dst: Režim priority vzdáleného cíle (výchozí nastavení)

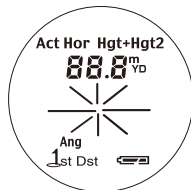
1st: Režim priority prvního cíle

• **Režimy měření** - Stlačte a uvolněte tlačítko **MODE**.

Režim měření se mění v pořadí 1 (**Act**) až 6 (**Hor**), jak je vidět níže.

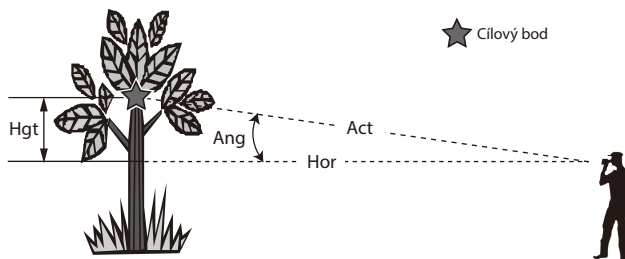
Delší přidržení tlačítka **MODE (REZIM)** přepne zobrazovací jednotku.

1. **Act**: Přímá vzdálenost
2. **Hor** (plná): Horizontální vzdálenost
3. **Hgt** (plná): Výška od horizontály
4. **Ang**: Úhel (stupně) od horizontály
5. **Hgt** (blikající): Vertikální oddělení (výška mezi 2 body)
6. **Hor** (blikající): Tříbodové měření (výška mezi 2 body)



Jednobodové (Act/Hor/Hgt/Ang - Sku/Hor/Výš/Úhe) měření

(Pořadí měření: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ II, potom opakovat)



★ Cílový bod

Vnitřní displej ("Režim přímé vzdálenosti")

(Displej bude různý v závislosti na režimu nastavení.)

I

Nastavte požadovaný režim.

II

Zamířte na cíl.

III

Stlačením tlačítka **POWER** provedete měření

Podržení stlačeného tlačítka umožňuje trvalé měření po dobu až 20 sekund.

IV Příklad zobrazení výsledků pro jednotlivé režimy.

Režim přímé vzdálenosti

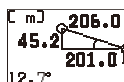
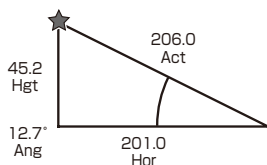
Režim horizontální vzdálenosti

Režim úhlů

Režim výšky

• Napájení se vypíná 30 sekund po poslední operaci.

Pokyny pro čtení externího displeje



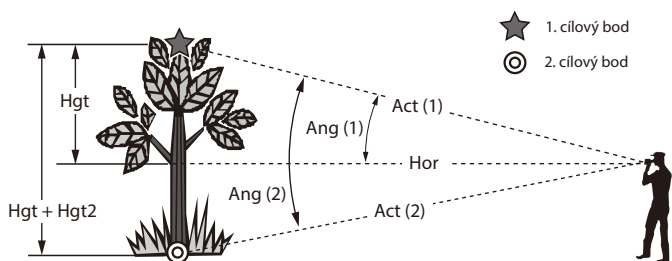
(Skutečný obraz na externím displeji)

Všechny dole uvedené údaje jsou zobrazeny současně.

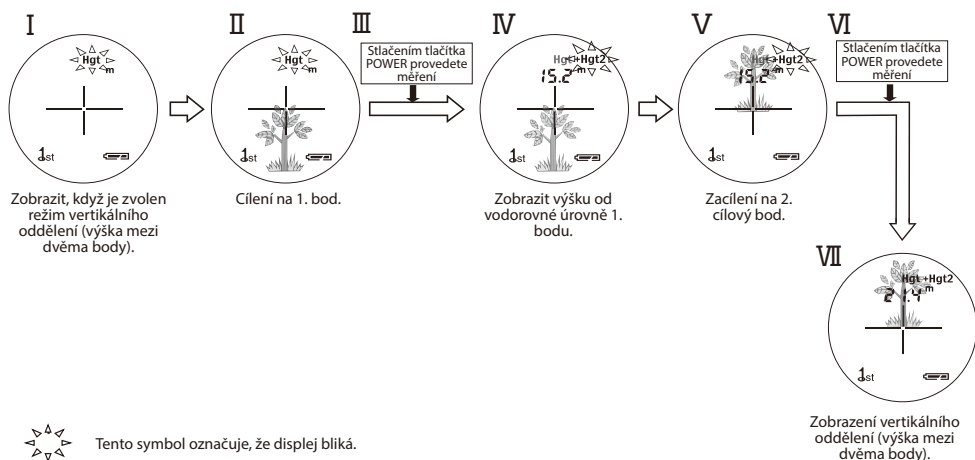
Act (Přímá vzdálenost)
Hor (Horizontální vzdálenost)
Hgt (Výška od horizontály)
Ang (Úhel od horizontály)

Měření vertikálního oddělení (výška mezi dvěma body)

(Pořadí měření: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ V ⇒ VI ⇒ VII ⇒ II, potom opakovat)



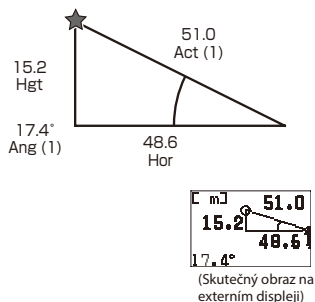
Interní displej



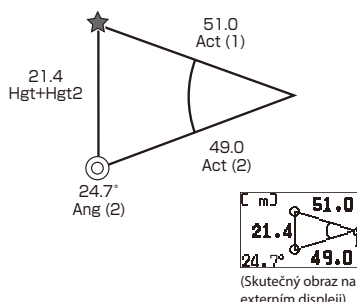
• Napájení se vypíná 30 sekund po poslední operaci.

Pokyny pro čtení externího displeje

Po měření 1. cílového bodu ★.

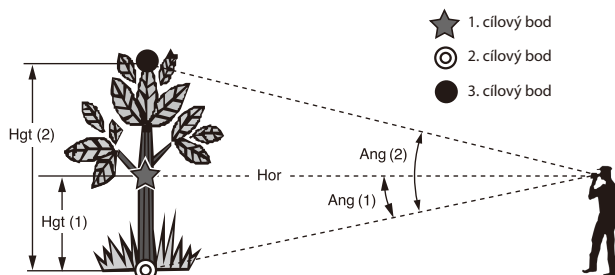


Po měření 2. cílového bodu ⊙.
(Zobrazit vertikální výšku mezi dvěma body).



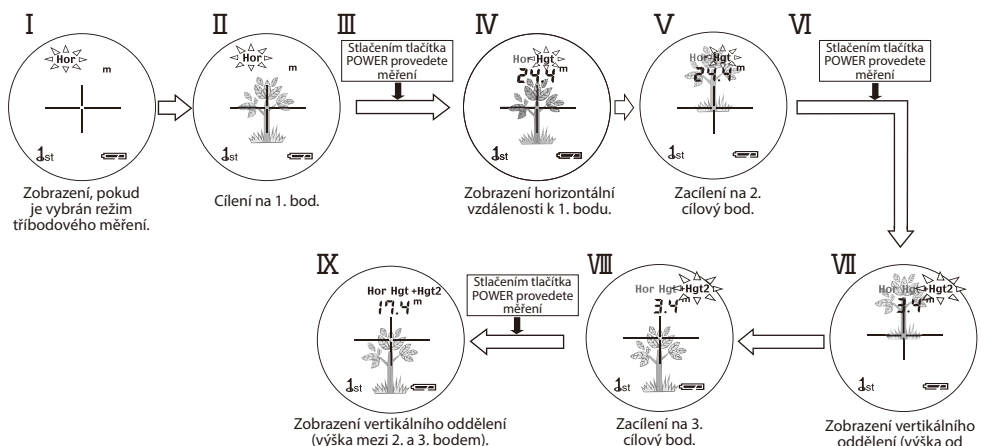
Třibodové měření (výška mezi dvěma body)

(Pořadí měření: I ⇒ II ⇒ III ⇒ IV ⇒ V ⇒ VI ⇒ VII ⇒ VIII ⇒ IX ⇒ II, potom opakovat)



Při měření 2. a 3. bodu mějte na paměti, že úhly by měly být mezi -75° a $+75^\circ$ od horizontální úrovně. Pokud se měření nezdaří, úhel leží mimo hranice $\pm 75^\circ$.

Interní displej



Tento symbol označuje, že displej bliká.

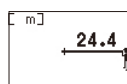
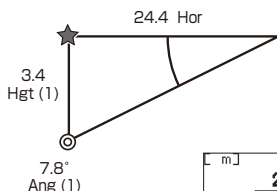
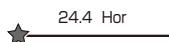
• Napájení se vypíná 30 sekund po poslední operaci.

Pokyny pro čtení externího displeje

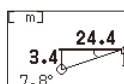
Po měření 1. cílového bodu ★.

Po měření 2. cílového bodu ⊙.
Zobrazení vertikálního oddělení (výška od horizontální úrovně k 2. bodu).

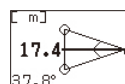
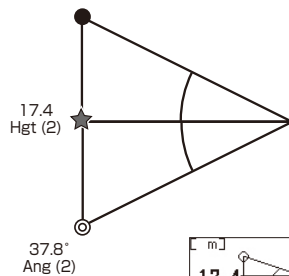
Po měření 3. cílového bodu ●.
(Zobrazení vertikální výšky mezi 2. a 3. bodem).



(Skutečný obraz na externím displeji)



(Skutečný obraz na externím displeji)



(Skutečný obraz na externím displeji)

